SHARP

High-Density 25000 *

Device of this mark is a trademark of Sharp Corporation.
Plasmacluster is a registered trademark or a trademark of Sharp Corporation.

净离子群标记和净离子群，Plasmacluster 是夏普株式会社的商标。

IG-CL15E

*The number in this technology mark indicates an approximate number of ions supplied into air of 1 cm^3, which is measured around the center of a room with the applicable floor area (at 1.2 m height above the floor) at the maximum wind volume, when plasmacluster ion evolving equipment using the high-density plasmacluster ion evolving unit is placed close to a wall.

Read and keep this manual carefully.

Plasmacluster Ion Generator
OPERATION MANUAL

ENGLISH

净离子群离子产生器
使用说明书

中文

Penjana Ion Plasmacluster
BUKU PANDUAN OPERASI

BAHASA MELAYU

プラズマクラスターイオン発生機
取扱説明書

日本語

SHARP

SHARP CORPORATION
Osaka, Japan

Printed in Thailand
TINSJA037KKRZ 10G-(TH) ①

CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS E-2
• WARNING E-2
• CAUTIONS CONCERNING OPERATION E-2
• INSTALLATION GUIDELINES E-2
• NOTE E-2

PARTS NAME E-3
• FRONT E-3
• BACK E-3

INSTALLATION POSITION E-4

OPERATION E-4

CLEANING AND MAINTENANCE E-5
• MAIN UNIT E-5
• FILTER E-5
• PLASMACLUSTER ION GENERATING UNIT E-6

PLASMACLUSTER ION GENERATING UNIT REPLACEMENT ... E-6
• REPLACEMENT OF PLASMACLUSTER ION GENERATING UNIT .. E-7

SPECIFICATIONS E-8

TROUBLESHOOTING E-8

- While IG-CL15E can inactivate suspended viruses and other contaminants, it cannot create a completely sterile environment. SHARP does not guarantee its ability to prevent microbial infection.
- To enable stable emission of high-density Plasmacluster ions, the Plasmacluster Ion Generating Unit mounted in IG-CL15E will need to be replaced periodically*.

*Replacement is required approximately every 2 years (17,500 hours) when operated 24 hours a day. IG-CL15E will stop operating after about 26 months (19,000 hours) if the Plasmacluster Ion Generating Unit is not replaced.

Thank you for purchasing this SHARP Plasmacluster Ion Generator. Please read this manual carefully before using Plasmacluster Ion Generator.
After reading, keep the manual in a convenient location for future reference.
The information provided in this manual is subject to change without notice.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Please read instructions carefully before using IG-CL15E as below.
When using electrical appliances, basic safety precautions should be followed, including the following:

WARNING - To reduce the risk of electrical shock, fire, or injury :

- Use only a 220-240 volt outlet.
- DO NOT use the unit if the power cord or plug is damaged, or the connection to the wall outlet is loosened.
- Periodically remove dust from the plug.
- DO NOT insert fingers or foreign objects into the air intake or air outlet.
- Always hold the plug and never pull on the cord when removing the power plug.
  Electric shock and/or fire from a short circuit may result.
- DO NOT remove the plug when your hands are wet.
- DO NOT use the unit near gas appliances or fireplaces.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, a Sharp Authorized Service Center or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Be cautious when cleaning the unit.
  Strong corrosive cleansers may damage the exterior.
- DO NOT operate when using aerosol insecticides or in rooms where there is oily residue, incense, sparks from lit cigarettes, chemical fumes in the air, or in locations where the unit may get wet, such as a bath-room.
- Only a Sharp Authorized Service Center should service this Plasmacluster Ion Generator.
  Contact the nearest Service Center for any problems, adjustments, or repairs.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or in-struction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

CAUTIONS CONCERNING OPERATION:

- Do not ride the main unit and do not sit on or lean it, it may cause injury or malfunction.
- DO NOT block the air intake and/or air outlet.
- DO NOT use the unit near or on hot objects, such as stoves or heaters or where it may come into contact with steam.
- Always operate the main unit in an upright position.
- Clean the exterior with a soft cloth only, otherwise the main unit surface may be damaged or cracked.
- Keep the main unit away from water.

INSTALLATION GUIDELINES:

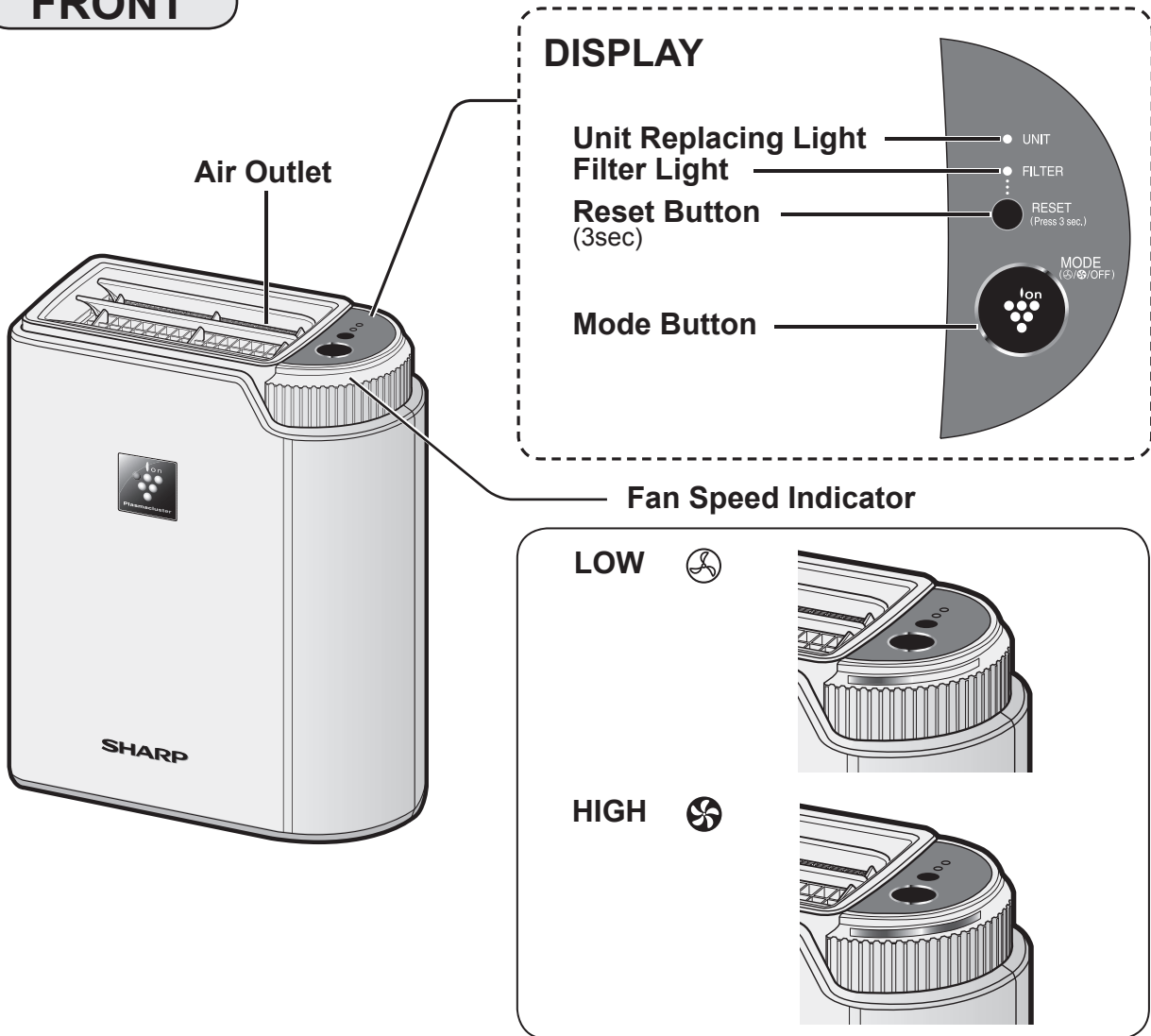
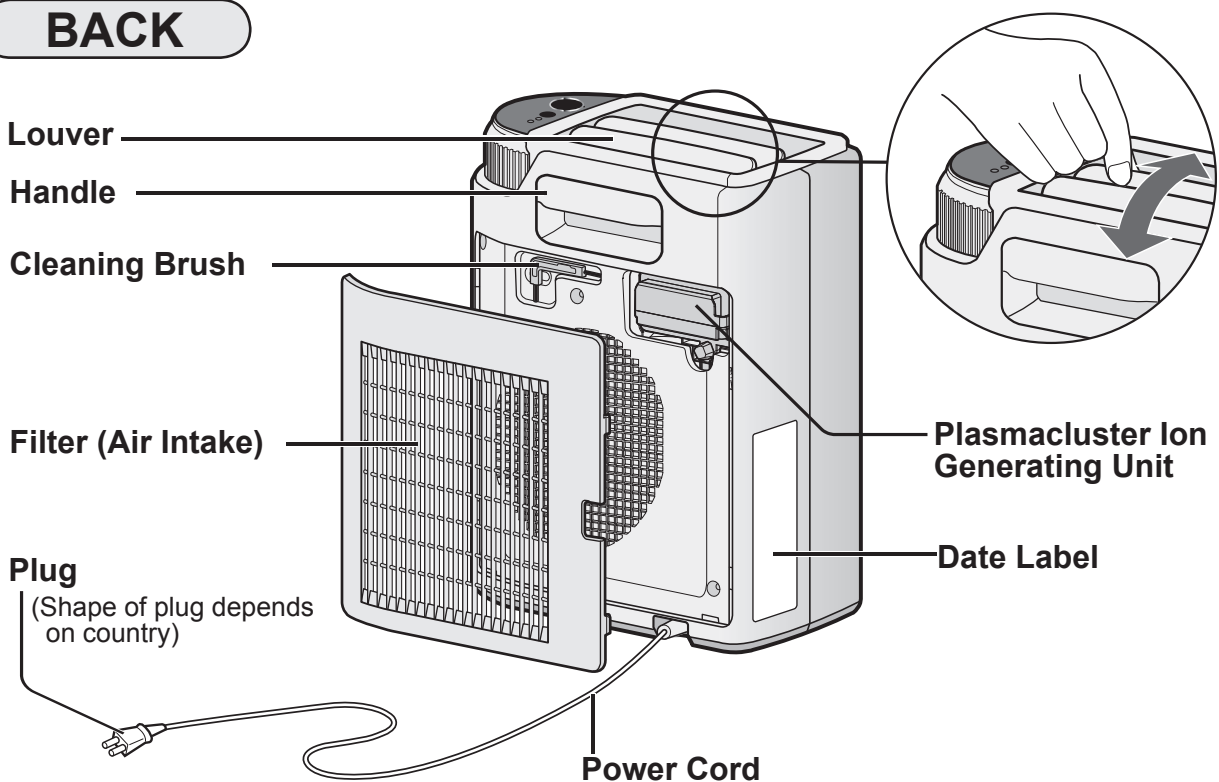
- Avoid using in locations where the unit is exposed to condensation or drastic temperature changes. Appro-priate room temperature is between 0-35ºC.
- Avoid locations where grease or oily smoke is generated, otherwise the main unit surface may crack as a result.

NOTE - Radio or TV Interference:

If this Plasmacluster Ion Generator may cause interference to radio or television reception,
try to correct the interference by one or more of the following measures:

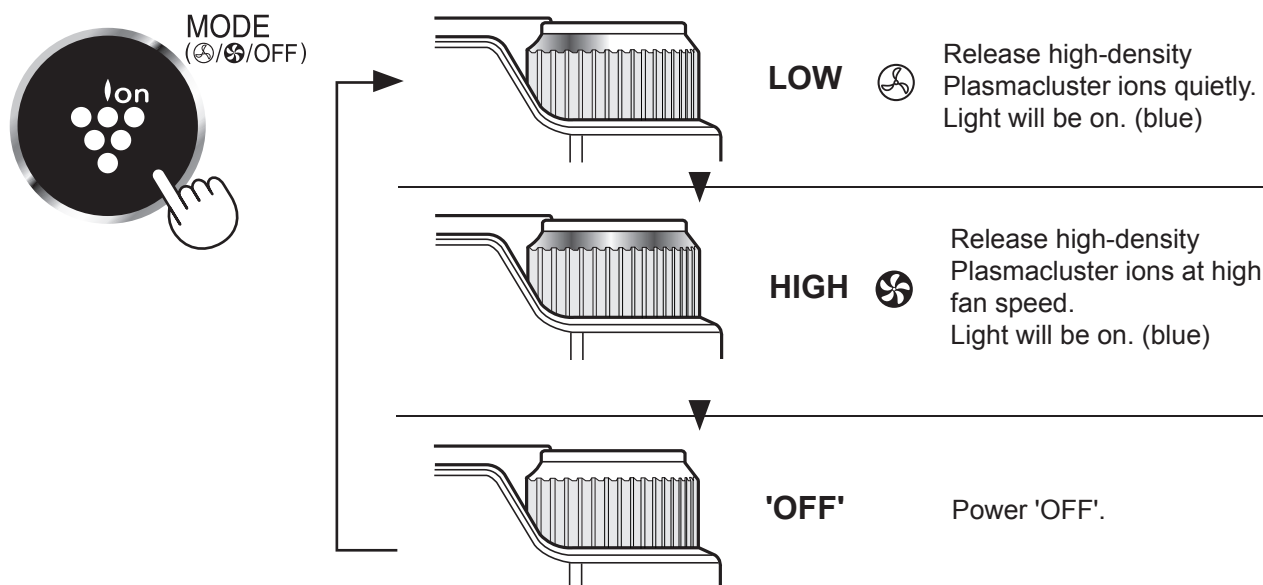
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the distance between the unit and radio/TV receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

PARTS NAME

ENGLISH

INSTALLATION POSITION

Place the main unit on a smooth, stable surface in a room, and insert the plug into an outlet.

OPERATION

Press the Mode button to directly turn on the power and select the preferred mode.

LIGHTS CONTROL

- If you feel indicator lights are too bright, press the Mode Button for 3 seconds. The Fan Speed Indicator becomes darker.
- If you need original brightness, press the Mode Button again more than 3 seconds. The Fan Speed Indicator becomes original brightness.

CLEANING AND MAINTENANCE

WARNING:
When cleaning the unit, be sure to first unplug the power cord, and never handle the plug with wet hands.
Electric shock and/or bodily injury may occur as a result.

MAIN UNIT

Every month or more often if necessary

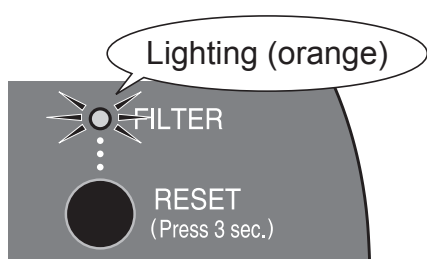
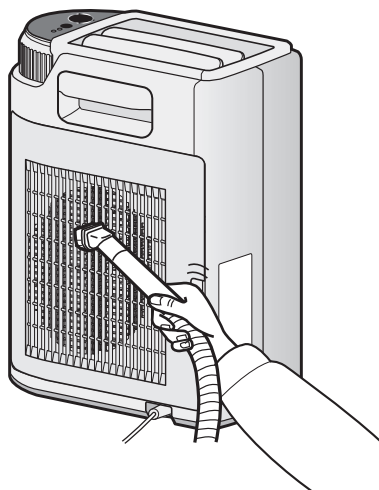
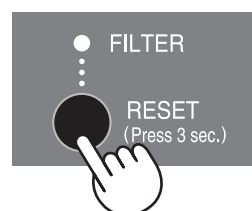
Wipe with a dry soft cloth.

<For Stubborn Dirt>
Use water and a mild detergent. And then, wipe with a wet cloth. Make sure to dry out the main unit.

ENGLISH

FILTER

Every week or more often if necessary

<FILTER LIGHT>
FILTER LIGHT lights up after approx. 1 month (approx, 720 hours), when operated 24 hours a day.

1 Remove dust with using a vacuum cleaner.

2 Press the RESET Button for 3 seconds.

The FILTER LIGHT will blink twice and go off.
Even if the FILTER LIGHT is off, press the RESET Button for 3 seconds after cleaning.

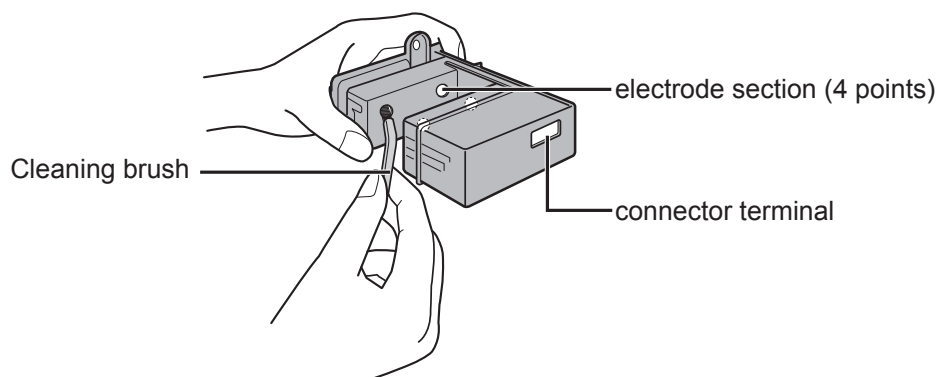
<For Stubborn Dirt>
Remove and rinse in water. (Use a soft sponge if the dirt does not come off easily.)

CLEANING AND MAINTENANCE

PLASMACLUSTER ION GENERATING UNIT

Every 6 months or more often if necessary

*When cleaning the Plasmacluster Ion Generating Unit, be sure to turn off the main unit, unplug the power cord, and never handle the plug with wet hands.

Remove dust of the needle electrode with using the cleaning brush.

*Never touch the connector terminal of Plasmacluster Ion Generating Unit.

PLASMACLUSTER ION GENERATING UNIT REPLACEMENT

In order to release Plasmacluster Ion stably, periodical replacement of Plasmacluster Ion Generating Unit is necessary.
The Unit Replacing Light lights up as a reminder for replacement.

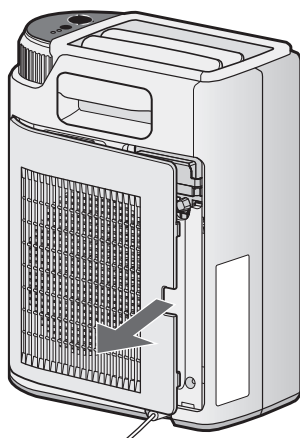
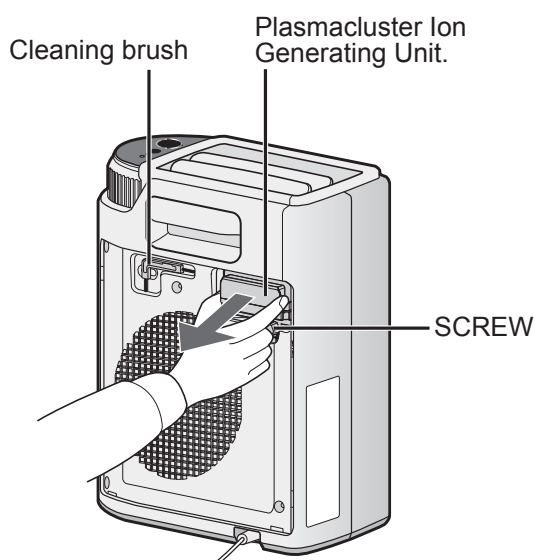
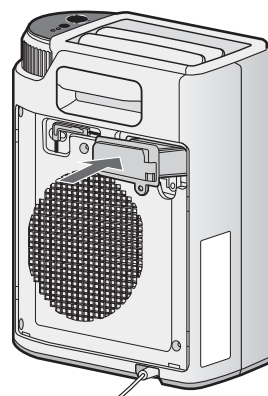
Elapsed Time	Display	Message
Approx. 2 years. (Approx. 17,500 hours)	Flashing(red) UNIT	Suggest replacing Plasmacluster Ion Generating Unit.
Approx. 2 years and 2 months. (Approx. 19,000 hours)	Flashing faster(red) UNIT	•Unit stops operation. •Replace the Plasmacluster Ion Generating Unit.

*Usage environment affects the lifetime of the Plasmacluster Ion Generator.
The Plasmacluster Ion Generator may stop operating before estimated lifetime.
In this case, press Mode button again and restart.
If this does not help, replace with a new Plasmacluster Ion Generating Unit.

REPLACEMENT OF PLASMACLUSTER ION GENERATING UNIT

Plasmacluster Ion Generating Unit	
Model	IZ-CCL15E

*Before replacing the Plasmacluster Ion Generating Unit, be sure to turn off the main unit, unplug the power cord, and never handle the plug with wet hands.

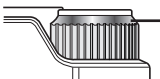
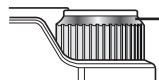
Remove the filter.

2 Turn the SCREW, and remove the Plasmacluster Ion Generating Unit.

3 Replace the new Plasmacluster Ion Generating Unit.
Fix it into the main unit firmly.

*After replacing the Plasmacluster Ion Generating Unit, fill the replacement date on the Date label of side of the main unit.

<For Disposal>
Please dispose the used Plasmacluster Ion Generating Unit according to any local laws and regulations.

-materials-
- Case : Acrylonitrile Butadiene styrene (ABS)
- Unit : Polybtutylene Terephthalate (PBT), Electric parts.

SPECIFICATIONS

Model	IG-CL15E	
Power supply	220-240V,50/60 Hz	
Fan Speed Adjustment	HIGH	LOW
Power consumption(W)	24	15
Airflow volume(m^3/hour)	78	50
Applicable floor area(m^2) *1	15	
Ion density(ions/cm^3) *2	25,000	7,000
Cord Length(m)	2.0	
Outer dimensions(mm)	265(W)x155(D)x330(H)	
Weight(kg)	3.1	

*1 The applicable floor area for which an emitted airborne ion density of about 25,000 ions/cm^3 can be measured at a point near the center of the room (at a height of about 1.2m from the floor), during operation at the HIGH mode when the main unit is placed near a wall.
*2 Ion count per cm^3 blown into air at around the center of the room (at a height of about 1.2m from the floor) during operation at each airstream setting when the main unit is placed near the wall.
• The number of ions will vary according to the room conditions and operation mode.

Standby Power In order to operate the electrical circuits while the power plug is inserted in the wall outlet, this product consumes about 0.9W of standby power.
For energy conservation, unplug the power cord when the unit is not in use.

TROUBLESHOOTING

Before calling for service, please review the TROUBLESHOOTING chart below.
The problem may not be a unit malfunctions.

Problem	WHAT TO DO
The Plasmacluster Ion Generator dose not work.	• Make sure to put in the plug. • Attach a filter properly.
Flashing (red) — UNIT	• It's time to replace Plasmacluster Ion Generating Unit. Replace with a new Plasmacluster Ion Generating Unit. (See page E-7)
Flashing (orange) — FILTER; Flashing (blue)	• Plasmacluster Ions are not released. Dust may block the filter, clean the filter. (See page E-5) • Remove dust of the needle electrode. (See page E-6) If the lights are still flashing after cleaning filter, unplug and contact the store you purchased or Sharp service center.
Lighting (orange) — FILTER	• Filter is getting dirty. Clean the filter. After cleaning the filter, press RESET Button for 3 seconds. (See page E-5)
Flashing (blue)	• Confirm the Plasmacluster Ion Generating Unit is set correct position. (See page E-7)
Flashing (red) — UNIT; Flashing (orange) — FILTER	• Failure Unplug the power cord and contact the store you purchased or Sharp service center.

简体中文

目录

重要安全指引 …… C-2
- 警告 …… C-2
- 操作的注意事项 …… C-2
- 安装指南 …… C-2
- 注意 …… C-2

部件名称 …… C-3
- 前面 …… C-3
- 背面 …… C-3

安装位置 …… C-4

操作 …… C-4

清洁保养 …… C-5
- 主机 …… C-5
- 过滤网 …… C-5
- 净离子群发生装置 …… C-6

更换净离子群发生装置 …… C-6
- 净离子群发生装置的更换 …… C-7

规格 …… C-8

疑难解答 …… C-8

中文

- 尽管 IG-CL15E 可以阻止悬浮的病毒和其它污染物的活动，但并不能营造完全无菌的环境。SHARP 对本产品防止微生物感染的能力不做保证。
- 为确保稳定释放高密度的净离子群，需要定期更换安装在 IG-CL15E 中的净离子群发生装置 *。

* 在每天 24 小时持续运行的情况下，要求每隔 2 年（17500 小时）左右更换一次。 如果不更换净离子群发生装置，IG-CL15E 将在运行 26 个月（19000 小时）后停止运行。

感谢您购买 SHARP 净离子群产生器。在使用净离子群产生器前，请仔细阅读本手册。
在阅读本手册后，请将本手册保存妥当以便随时参考。
本手册中的信息如有变更，恕不另行通知。

重要安全指引

请在使用 IG-CL15E 前先仔细阅读说明。
当使用电器时，应遵循基本安全预防措施，其中包括如下内容：

警告 - 为减少电击、火灾或受伤的风险：

- 仅使用 220-240 伏电源插座。
- 如果电源线或插头已损坏或连接墙壁的电源插座已松脱时，请勿使用此机。
- 定期清除电源插头上的灰尘。
- 请勿将手指或异物插入进风口或吹出口。
- 当移除电源插头时，必须紧握插头，不要拉扯电线。
  否则可能导致电击和 / 或因短路引起火灾。
- 切勿以湿手移除电源插头。
- 切勿于燃气设备或壁炉附近使用本设备。
- 如果电源线损坏，必须由制造商、其服务代理、夏普核准服务中心或具有同等资格的人员负责更换，以免发生危险。
- 清洁本设备时请小心。
  强腐蚀性清洁剂可能会损坏机件外部。
- 当使用喷雾杀虫剂时请勿使用本机，或房间有油渍、焚香时的烟，点烟时的火苗、空气中有化学气味或浴室等可能弄湿本机的地方也请勿使用本机。
- 只能由 Sharp 授权的服务中心对净离子群产生器进行维修。
  当需要调校、维修或出现问题时，请与最近的服务中心联系。
- 本设备不供身体、智力或感官能力不足之人员（包括儿童）或缺乏经验和知识的人员使用，除非他们已得到一位对他们使用设备的安全负责的人士的监督或指示下使用。
- 应小心看管儿童，确保他们不会把玩本设备。

操作的注意事项：

- 切勿攀爬到主机上，切勿坐在主机上或使主机倾斜，否则可能导致人身伤害或机器故障。
- 切勿堵塞进风口和 / 或吹出口。
- 请勿靠近或于热源物体上（如炉灶或暖炉或可能接触到蒸气的地方）使用本设备。
- 操作时应始终确保主机处于直立状态。
- 只能用软干布清洁外表面，否则可能导致主机表面损坏或破裂。
- 确保主机远离水源。

安装指南：

- 请勿在本机可能暴露在冷凝或温度变化剧烈的场所使用本机。适宜在 0-35ºC 之间的室温下使用。
- 请勿在可能产生油脂或油烟的场所使用本机，否则可能导致主机表面破裂。

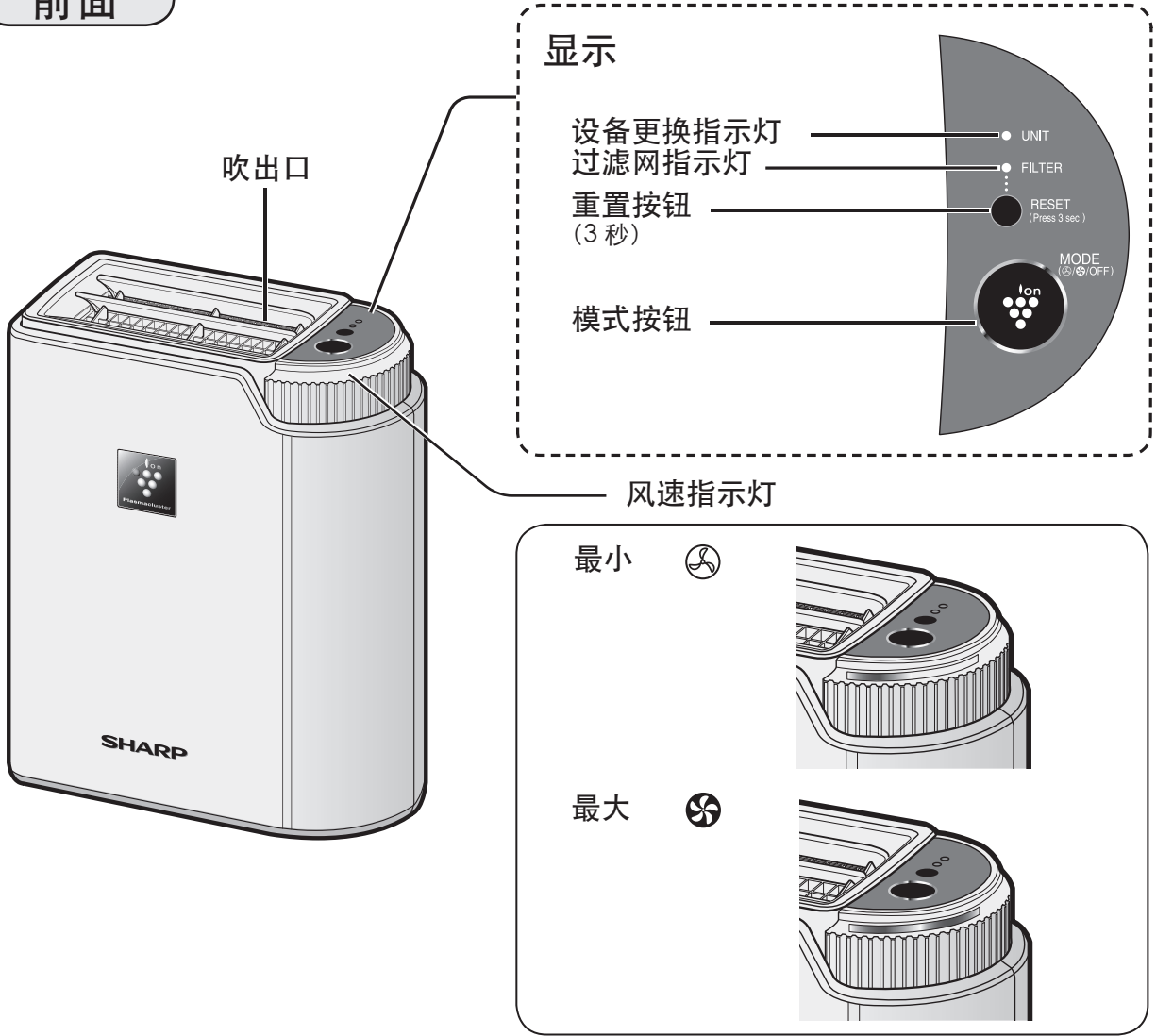
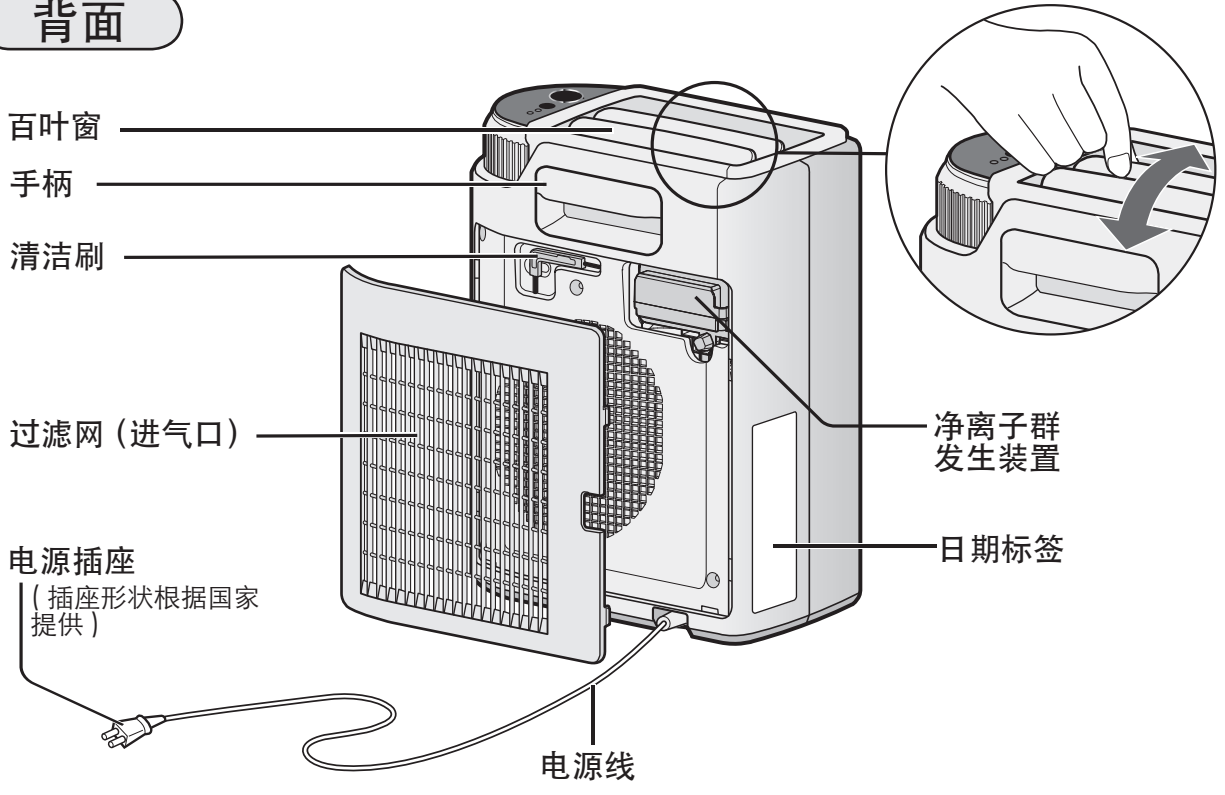
注意 - 收音机或电视干扰

如果本净离子群产生器对收音机或电视的接收造成干扰，
请尝试下列一项或多项措施以修正干扰：
- 重新调整或重新放置接收天线。
- 增加本设备和收音机 / 电视接收器的距离。
- 将本设备的电源与接收器的电源连接到不同的插座上。
- 如需协助，请向经销商或专业的收音机 / 电视技术人员联系。

部件名称

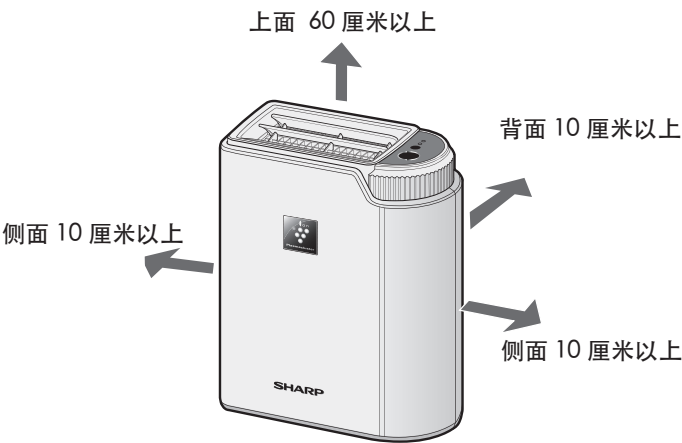
前面

显示
设备更换指示灯
过滤网指示灯
重置按钮
（3 秒）
模式按钮
UNIT
FILTER
RESET
(Press 3 sec.)
MODE
Ion
吹出口
风速指示灯
最小
最大
SHARP
背面
百叶窗
手柄
清洁刷
过滤网（进气口）
电源插座
（插座形状根据国家提供）
电源线
净离子群
发生装置
日期标签

中文

安装位置

将主机放在室内平滑、稳定的表面上，将插头插入插座中。

安装指南

在本机后面至少留出 10 厘米间隙。

切勿在本机附近使用以下物品 ·

含硅的产品 *

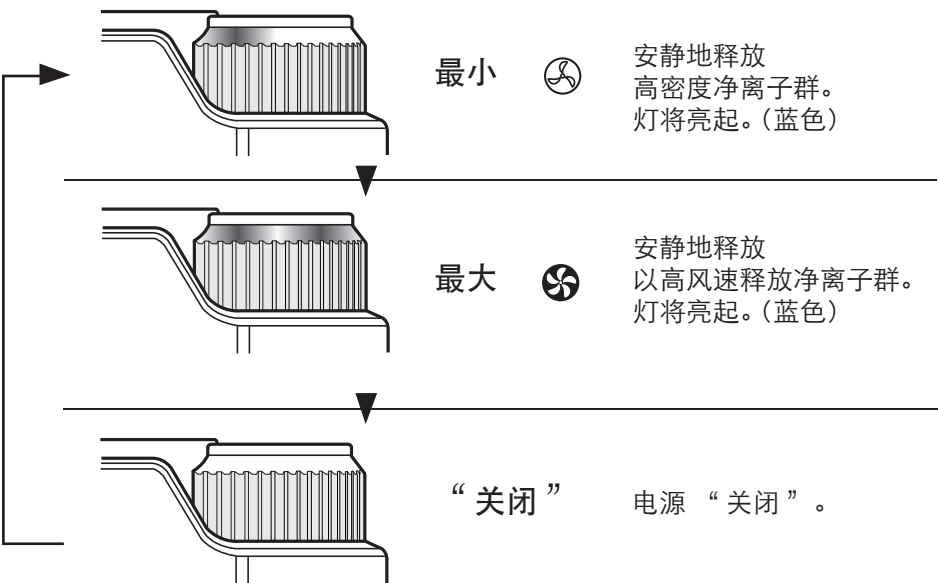
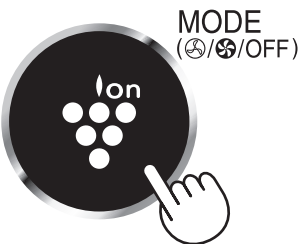
喷雾剂

蜡

杀虫剂

* 护发产品、化妆品、防水喷雾剂、玻璃清洁剂、抹布和蜡。

操作

按 “ 模式 ” 按钮，直接打开电源并选择首选模式。

灯光控制

- 如果觉得指示灯太亮，请按 “ 模式 ” 按钮 3 秒。
  风速指示灯将变暗。
- 如果要使用原来的亮度，请再按 “ 模式 ” 按钮 3 秒以上。
  风速指示灯将变为原来的亮度。

清洁保养

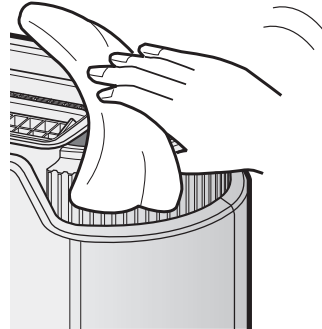
警告：
在清洁本机时，务必先拔下电源线，
切勿用打湿的手接触插头。
否则可能导致触电和 / 或人身伤害。

主机

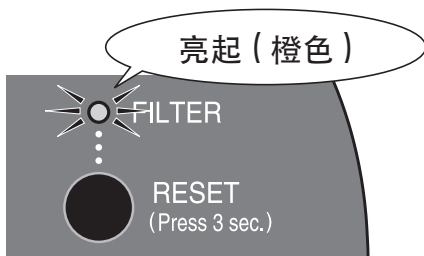
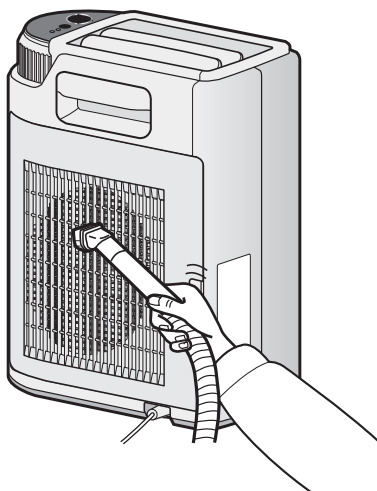
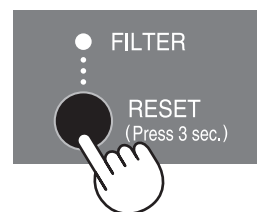
每月清洁本机一次（或在必要时更频繁地清洁）

用柔软干布擦拭。

< 对于顽固污渍 >
用水和温和的清洁剂清洁。然后用湿布擦拭。确保擦干本机。

中文

过滤网

每周清洁一次（或在必要时更频繁地清洁）

< 过滤网指示灯 >
在每天运行 24 小时的情况下，大约 1 个月（约 720 个小时）后过滤网指示灯将亮起。

1 使用吸尘器清除灰尘。

2 按 “ 重置 “ 按钮 3 秒。

过滤网指示灯闪烁两下，然后熄灭。
即使过滤网指示灯熄灭，也要在清洁后按 “ 重设 “ 按钮 3 秒。

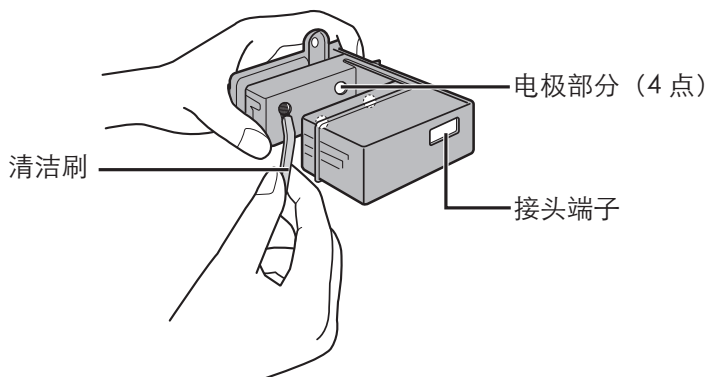
< 对于顽固污渍 >
取下过滤网，将过滤网放在水中清洗。(如果污垢不容易去除，用软海面擦拭。)

清洁保养

净离子群发生装置

每 6 个月清洁一次（或在必要时更频繁地清洁）

* 在清洁净离子群发生装置时，务必关闭主机，拔下电源线，切勿用打湿的手接触插头。

用清洁刷刷去针形电极上的灰尘。

* 切勿触摸净离子群发生装置的接头端子。

更换净离子群发生装置

要想稳定地释放净离子群，必须定期更换净离子群发生装置。
设备更换指示灯将亮起以提醒需要更换。

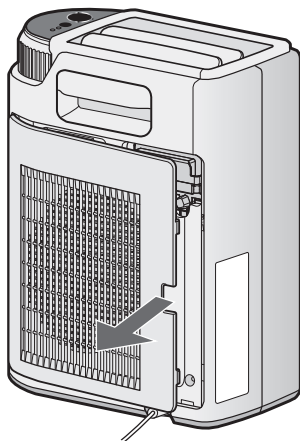
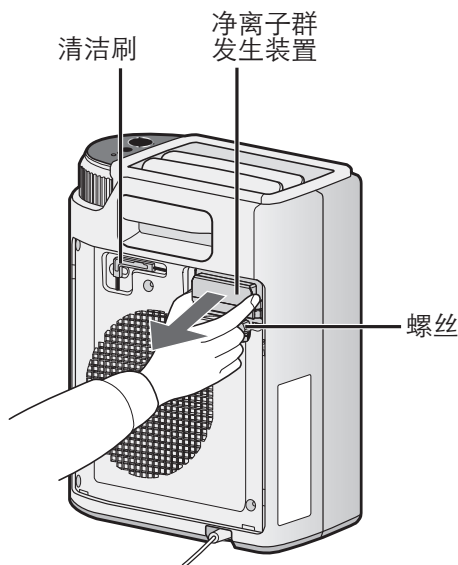
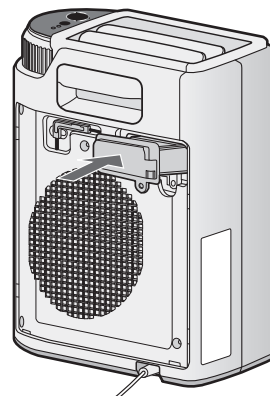
使用时间	显示	消息
大约 2 年。 （大约 17500 小时）	闪烁（红色） UNIT	建议更换净离子群发生装置。
大约 2 年零 2 个月。 （大约 19000 小时）	更快闪烁（红色） UNIT	• 本机停止运行。 • 更换净离子群发生装置。

*使用环境影响净离子群产生器的使用寿命。
净离子群产生器可能在达到预计的使用寿命后停止运行。
如果是这种情况，请再次按 “ 模式 ” 按钮重新启动。
如果这样做不能解决问题，请更换新的净离子群发生装置。

净离子群发生装置的更换

净离子群发生装置	
型号	IZ-CCL15E

*在更换净离子群发生装置前，务必关闭主机，拔下电源线，并且切勿用打湿的手接触插头。

取下过滤网。

2 拧开螺丝，取出净离子群发生装置。

3 更换新的净离子群发生装置。
将它牢牢固定到主机上。

*更换净离子群发生装置后，在主机一侧的日期标签上填写更换日期。

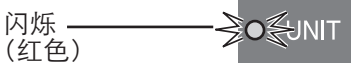
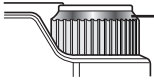
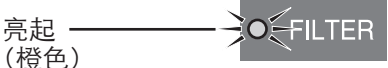
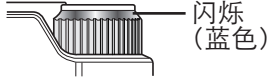
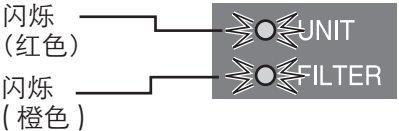
中文

< 废弃处置 >
请遵循当地法律法规处置废旧的净离子群发生装置。

- 材料 -
• 外壳：丙烯腈 - 丁二烯 - 苯乙烯 (ABS)
• 个 : 聚对苯二甲酸丁二酯 (PBT)、电气部件。

规格

型号	IG-CL15E	
电源供应	220-240 伏 ,50/60 赫兹	
风速调节	最大	最小
功耗 (瓦)	24	15
气流量 (立方米 / 小时)	78	50
适用面积 (平方米) *1	15	
离子密度 (离子 / 立方米) *2	25,000	7,000
电源线长度（米）	2.0	
外径（毫米）	265(宽)x155(长)x330(高)	
重量（千克）	3.1	

*1 当主机靠近墙壁放置，并在风速设为 “ 高速 ” 模式运行时，在房间中央位置附近（地面以上约 1.2 米）能够测得本机在适用面积释放出的离子密度为每立方厘米 25000 个。

*2 当主机靠近墙壁放置时，在每个风速设置下，房间中央位置附近（地面以上约 1.2 米）每立方厘米空气中的离子数量。

- 离子数量取决于房间状态以及运行模式。

备用耗电量 为了操作电路，当电源插头插入墙壁的电源插座时，本产品会消耗 0.9 瓦的备用耗电量。
为了节约用电，请于不使用本机时拔除电源接线。

疑难解答

在请求维修之前，请先查看下面的故障检修表。
有些问题可能不是本机故障引起的。

问题	处理方法
净离子群产生器没有工作。	• 确保插好电源插头。 • 正确安装好过滤网。
闪烁（红色） UNIT	• 您应该更换净离子群发生装置了。 更换新的净离子群发生装置。（参阅第 C-7 页）
闪烁（橙色） FILTER / 闪烁（蓝色）	• 没有释放净离子群。可能有灰尘导致过滤网阻塞，请清洁过滤网。（参阅第 C-5 页） • 清除针形电极的灰尘。（参阅第 C-6 页） 如果清洁过滤网后指示灯仍然闪烁，拔下电源线，联系您购买本机的经销商或 Sharp 服务中心。
亮起（橙色） FILTER	• 过滤网脏了。清洁过滤网。 清洁过滤网后，按 “ 重置 ” 按钮 3 秒。 （参阅第 C-5 页）
闪烁（蓝色）	• 确认净离子群发生装置安装在正确的位置。 （参阅第 C-7 页）
闪烁（红色） UNIT 闪烁 (橙色) FILTER	• 故障 拔下电源线，联系您购买本机的经销商或 Sharp 服务中心。

ISI KANDUNGAN

ARAHAN KESELAMATAN PENTING M-2
- AMARAN M-2
- AMARAN BERKAITAN OPERASI M-2
- GARIS PANDUAN PEMASANGAN M-2
- NOTA M-2

NAMA BAHAGIAN M-3
- DEPAN M-3
- BELAKANG M-3

KEDUDUKAN PEMASANGAN M-4

OPERASI M-4

PENJAGAAN DAN PENYELENGGARAAN M-5
- UNIT UTAMA M-5
- PENAPIS M-5
- UNIT PENJANA ION PLASMACLUSTER M-6

BARANG GANTI UNIT PENJANA ION PLASMACLUSTER M-6
- BARANG GANTI UNIT PENJANA ION PLASMACLUSTER M-7

SPESIFIKASI M-8

PENGENALPASTIAN DAN PENYELESAIAN MASALAH M-8

- Walaupun IG-CL15E boleh menyahaktifkan virus terampai dan bahan pencemar lain, ia tidak dapat mencipta persekitaran yang benar-benar bebas kuman. SHARP tidak menjamin keupayaannya untuk mencegah jangkitan mikrobiologi.
- Bagi membolehkan ion Plasmacluster berketumpatan tinggi dikeluarkan, Unit Penjana Ion Plasmacluster yang dipasang pada IG-CL15E perlu diganti secara berkala*.

*Ia perlu diganti lebih kurang setiap 2 tahun (17,500 jam) jika dihidupkan 24 jam sehari. IG-CL15E akan berhenti beroperasi selepas kira-kira 26 bulan (19,000 jam) jika Unit Penjana Ion Plasmaclusternya tidak diganti baru.

Terima kasih kerana membeli Penjana Ion Plasmacluster SHARP ini. Sila baca manual ini dengan teliti sebelum menggunakan Penjana Ion Plasmacluster. Selepas membacanya, simpan manual di lokasi yang mudah dicari untuk rujukan pada masa akan datang.
Maklumat yang terkandung di dalam manual ini tertakluk kepada perubahan tanpa notis.

ARAHAN KESELAMATAN PENTING

Sila baca arahan dengan teliti sebelum menggunakan IG-CL15E seperti di bawah.
Apabila menggunakan perkakas elektrik, langkah berjaga-jaga keselamatan asas hendaklah diikuti, termasuk yang berikut:

AMARAN – Bagi mengurangkan risiko kejutan elektrik, kebakaran atau kecederaan :

- Hanya gunakan soket 220-240 volt.
- JANGAN gunakan unit ini jika kord kuasa atau palamnya rosak, atau sambungan ke salur keluar dinding longgar.
- Dari semasa ke semasa bersihkan habuk yang melekat pada palam.
- JANGAN masukkan jari atau objek asing ke dalam salur masuk atau salur keluar udara.
- Sentiasa pegang palam dan jangan sesekali tarik kordnya apabila hendak menanggalkan palam kuasa.
  Kejutan elektrik dan/atau kebakaran yang berpunca daripada litar pintas mungkin berlaku.
- JANGAN tanggalkan palam dengan tangan yang basah.
- JANGAN gunakan unit ini berhampiran perkakas yang menggunakan gas atau tempat berdiang.
- Jika kord kuasa rosak, ia mesti diganti oleh pengilang, wakil servisnya, Pusat Servis Sharp yang Sah atau orang yang berkelayakan bagi mengelakkan bahaya.
- Sila berhati-hati semasa membersihkan unit ini.
  Bahan pencuci yang kuat mengakis boleh merosakkan bahagian luar unit.
- JANGAN hidupkan unit ini semasa menggunakan penyembur pembunuh serangga atau di dalam bilik di mana udaranya berminyak, kemenyan atau setanggi sedang dibakar, terdapat nyalaan api untuk menyalakan rokok, udaranya berwasap bahan kimia atau di lokasi di mana unit ini mungkin basah, seperti di dalam bilik air.
- Hanya Pusat Servis Sharp yang sah boleh menservis Penjana Ion Plasmacluster ini.
  Sila hubungi Pusat Servis yang berdekatan bagi sebarang masalah, pelarasan atau pembaikan.
- Perkakas ini tidak direka untuk digunakan oleh mereka (termasuk kanak-kanak) yang cacat tubuh badan, cacat mental dan deria, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan penyeliaan atau arahan tentang penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diawasi bagi memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.

AMARAN BERKAITAN OPERASI:

- Jangan tunggang unit utama dan jangan duduk di atas atau bersandar padanya, perbuatan ini boleh menyebabkan kecederaan atau kerosakan.
- JANGAN halang salur masuk dan/atau salur keluar udara.
- JANGAN gunakan unit bedekatan objek panas, seperti dapur masak atau alat pemanas atau di mana ia mungkin terkena wap air.
- Sentiasa kendalikan unit utama dalam kedudukan tegak.
- Bersihkan bahagian luarnya dengan kain yang lembut, jika tidak permukaan unit utama akan rosak atau merekah.
- Pastikan unit utama jauh dari air.

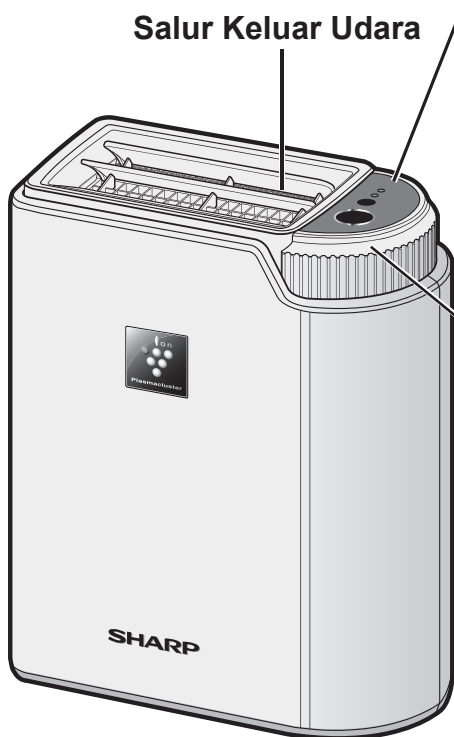
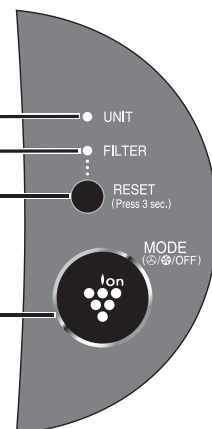
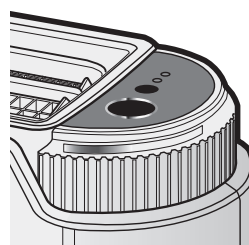
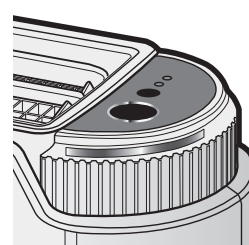
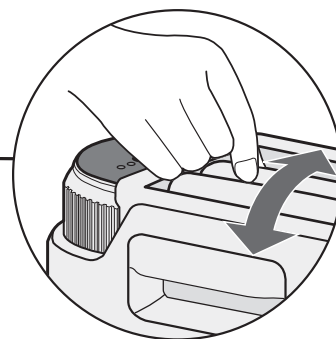
GARIS PANDUAN PEMASANGAN:

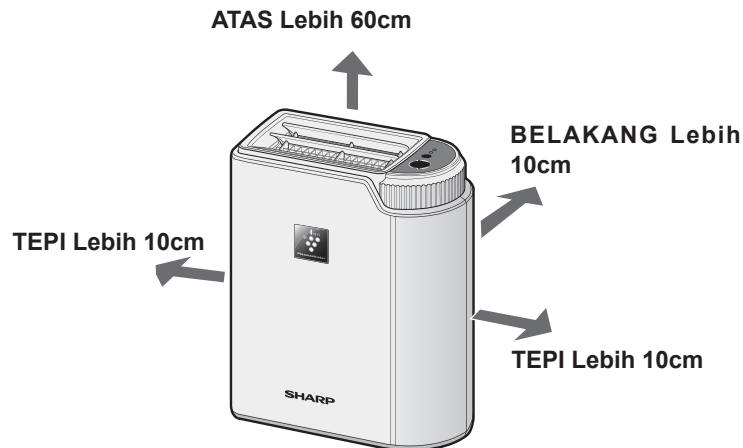
- Elakkan daripada menggunakan unit ini di lokasi di mana ia mungkin terdedah kepada pemeluwapan atau perubahan suhu yang mendadak. Suhu bilik yang sesuai ialah antara 0-35ºC.
- Elakkan lokasi di mana asap bergris atau berminyak dikeluarkan, jika tidak permukaan unit utama mungkin merekah.

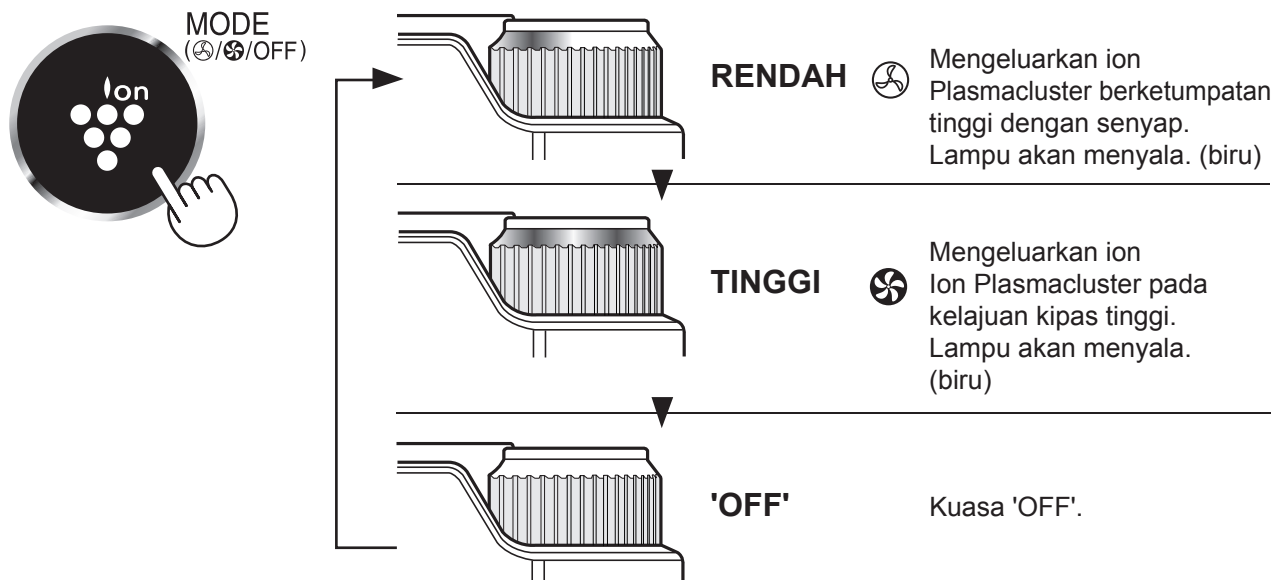
NOTA – Gangguan Radio atau TV:

Jika Penjana Ion Plasmacluster ini menyebabkan gangguan kepada penerimaan isyarat radio atau televisyen, cuba hilangkan gangguan dengan mengambil satu atau lebih langkah-langkah berikut:

- Alih kedudukan antena penerima.
- Jauhkan unit dari penerima radio/TV.
- Sambungkan alat ini kepada soket pada litar yang berbeza dengan yang bersambung kepada penerima.
- Dapatkan nasihat daripada penjual atau juruteknik radio/TV yang berpengalaman.

NAMA BAHAGIAN

BAHASA MELAYU

KEDUDUKAN PEMASANGAN

Letakkan unit utama di atas permukaan yang rata dan stabil di dalam bilik, dan cucukkan palam ke dalam soket dinding.

OPERASI

Tekan butang Mode untuk menghidupkan kuasa dan pilih mod yang digemari.

KAWALAN LAMPU

- Jika anda rasa lampu penunjuk terlalu terang, tekan Butang Mode selama 3 saat.
  Penunjuk Kelajuan Kipas menjadi lebih malap.
- Jika anda mahukan kecerahan asal, tekan Butang Mode sekali lagi lebih daripada 3 saat.
  Penunjuk Kelajuan Kipas bertukar kepada kecerahan asal.

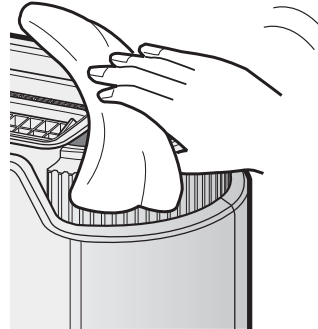
PENJAGAAN DAN PENYELENGGARAAN

AMARAN:
Apabila membersihkan unit, pastikan anda mencabut palam kord kuasa terlebih dahulu, dan jangan sesekali pegang palam dengan tangan yang basah. Kejutan elektrik dan/atau kecederaan badan mungkin akan berlaku.

UNIT UTAMA

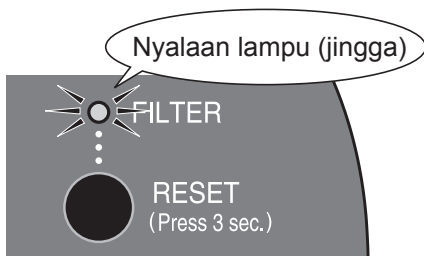
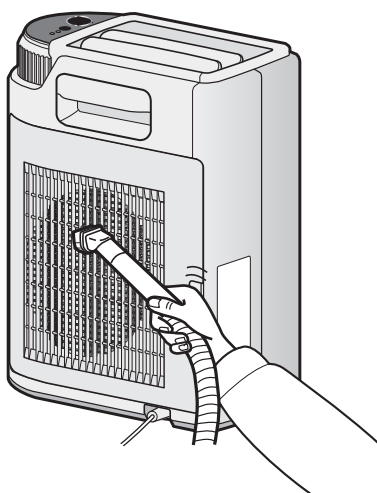
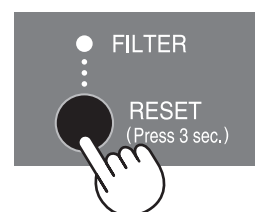
Setiap bulan atau lebih kerap jika perlu

Lap dengan kain lembut yang kering.

<Bagi Kotoran Degil>
Gunakan air dan bahan pencuci yang lembut. Kemudian, lap dengan kain basah. Pastikan unit utama dikeringkan selepas itu.

PENAPIS

Setiap minggu atau lebih kerap jika perlu

<LAMPU PENAPIS>
LAMPU PENAPIS akan menyala kira-kira selepas 1 bulan (lebih kurang 720 jam), apabila dihidupkan 24 jam sehari.

Nyalaan lampu (jingga)

1 Buang habuk menggunakan pembersih hampa gas.

2 Tekan Butang RESET selama 3 saat.

LAMPU PENAPIS akan berkelip dua kali dan padam.
Walaupun jika LAMPU PENAPIS tidak menyala, tekan Butang RESET selama 3 saat selepas membersihkan unit.

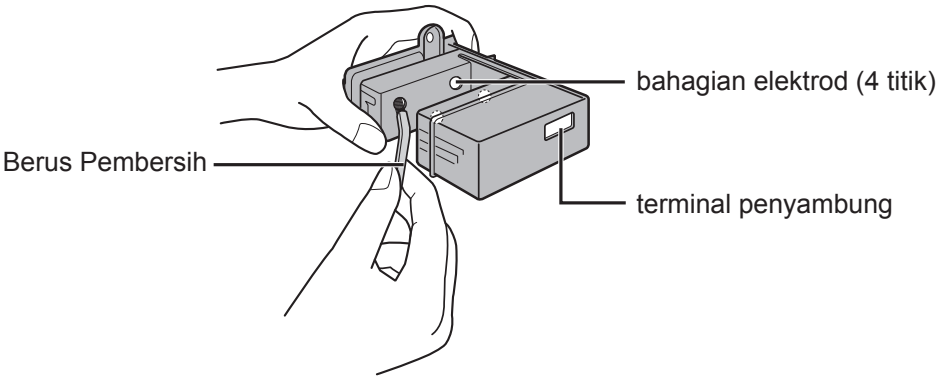
<Bagi Kotoran Degil>
Tanggalkan dan bilas dengan air. (Gunakan span lembut jika kotoran tidak tanggal dengan sendirinya.)

PENJAGAAN DAN PENYELENGGARAAN

UNIT PENJANA ION PLASMACLUSTER

Setiap 6 bulan atau lebih kerap jika perlu

*Apabila membersihkan Unit Penjana Ion Plasmacluster, pastikan unit utama dimatikan, cabut palam kord kuasa terlebih dahulu, dan jangan sesekali pegang palam dengan tangan yang basah.

Buang habuk pada jarum elektrod menggunakan berus pembersih.

*Jangan sesekali sentuh terminal penyambung Unit Penjana Ion Plasmacluster.

BARANG GANTI UNIT PENJANA ION PLASMACLUSTER

Bagi mengeluarkan Ion Plasmacluster dengan stabil, Unit Penjana Ion Plasmacluster perlu diganti secara berkala.
Lampu Ganti Unit akan menyala sebagai peringatan agar unit diganti dengan yang baru.

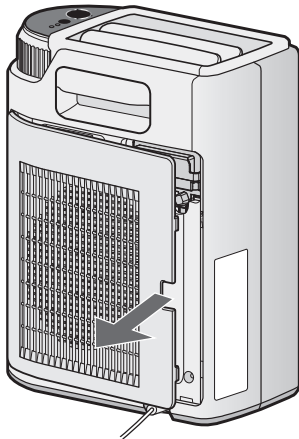
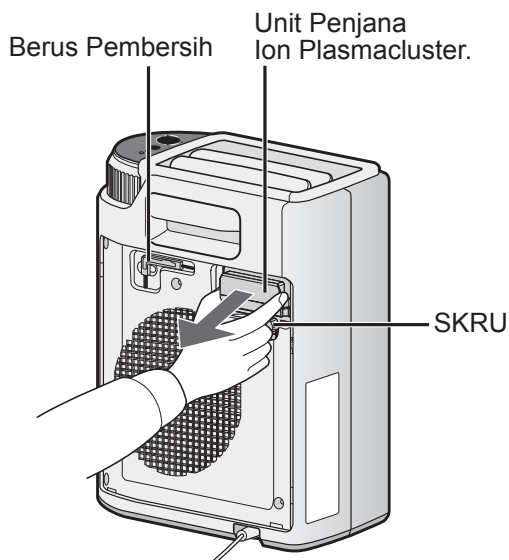
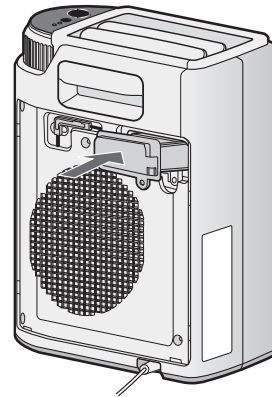
Masa Berlalu	Paparan	Mesej
Lebih kurang 2 tahun. (Lebih kurang 17,500 jam)	Berkelip-kelip (merah) UNIT	Cadangkan agar Unit Penjana Ion Plasmacluster diganti baru.
Lebih kurang 2 tahun dan 2 bulan. (Lebih kurang 19,000 jam)	Berkelip-kelip laju (merah) UNIT	• Unit berhenti beroperasi. • Ganti Unit Penjana Ion Plasmacluster.

*Persekitaran penggunaan mempengaruhi jangka hayat Penjana Ion Plasmacluster. Penjana Ion Plasmacluster mungkin berhenti beroperasi sebelum masa yang dianggarkan. Dalam kes begini, tekan butang Mode sekali lagi dan mulakan semula unit ini. Jika tindakan ini tidak membantu, gantikan dengan Unit Penjana Ion Plasmacluster yang baru.

BARANG GANTI UNIT PENJANA ION PLASMACLUSTER

Unit Penjana Ion Plasmacluster.	
Model	IZ-CCL15E

*Sebelum menggantikan Unit Penjana Ion Plasmacluster, pastikan unit utama dimatikan, cabut palam kord kuasa, dan jangan sesekali pegang palam dengan tangan yang basah.

Tanggalkan penapis.

2 Pusingkan SKRU, dan tanggalkan Unit Penjana Ion Plasmacluster.

3 Pasangkan Unit Penjana Ion Plasmacluster yang baru.
Pasangkan kepada unit utama dengan rapi.

*Selepas menggantikan Unit Penjana Ion Plasmacluster, catatkan tarikh ganti pada label Tarikh di bahagian tepi unit utama.

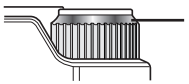
BAHASA MELAYU

<Untuk Pembuangan>
Sila buang Unit Penjana Ion Plasmacluster yang terpakai mengikut peraturan dan undang-undang tempatan yang berkenaan.

-bahan-bahan-
- Selongsong : Akrilonitril Butadiena stirena (ABS)
- Unit : Polibtutilena Tereftalat (PBT), Komponen elektrik.

SPESIFIKASI

Model	IG-CL15E	
Bekalan kuasa	220-240V,50/60 Hz	
Pelarasan Kelajuan Kipas	TINGGI	RENDAH
Penggunaan kuasa (W)	24	15
Isi padu aliran udara (m^3/jam)	78	50
Luas lantai berkenaan (m^2) *1	15	
Ketumpatan ion (ion/cm^3) *2	25,000	7,000
Panjang kord (m)	2.0	
Ukuran luar (mm)	265(L)x155(D)x330(T)	
Berat (kg)	3.1	

*1 Luas lantai boleh gunan di mana ketumpatan ion dalam udara yang dikeluarkan sama dengan 25,000 ion/cm^3 boleh diukur di titik berhampiran pusat bilik (pada ketinggian kira-kira 1.2 m dari lantai), semasa operasi dalam mod TINGGI apabila unit utama diletakkan hampir dengan dinding.

*2 Kiraan ion yang dihembuskan ke udara di kawasan pusat bilik (pada ketinggian kira-kira 1.2 m dari lantai) semasa operasi dalam pada setiap seting aliran udara apabila unit utama diletakkan hampir dengan dinding.

• Bilangan ion berubah-ubah mengikut keadaan bilik dan mod operasi.

Kuasa Tunggu Sedia Bagi mengendalikan litar elektrik semasa palam kuasa dicucukkan pada soket dinding, produk ini menggunakan kira-kira 0.9 W kuasa tunggu sedia.
Bagi penjimatan tenaga, tanggalkan kord kuasa jika unit tidak digunakan.

PENGENALPASTIAN DAN PENYELESAIAN MASALAH

Sebelum menghubungi pusat servis, sila semak carta PENGENALPASTIAN DAN PENYELESAIAN MASALAH di bawah. Masalahnya mungkin bukan disebabkan kerosakan unit.

Masalah	APA YANG HARUS DILAKUKAN?
Penjana Ion Plasmacluster tidak berfungsi.	• Pastikan anda cucukkan palamnya. • Pasangkan penapis dengan betul.
Berkelip-kelip (merah) — UNIT	• Sudah tiba masa untuk mengganti Unit Penjana Ion Plasmacluster dengan yang baru. Gantikan dengan Unit Penjana Ion Plasmacluster yang baru. (Lihat halaman M-7)
Berkelip-kelip (jingga) — FILTER; Berkelip-kelip (biru)	• Ion Plasmacluster tidak dikeluarkan. Habuk mungkin menyekat penapis, bersihkan penapis. (Lihat halaman M-5) • Buang habuk yang melekat pada jarum elektrod. (Lihat halaman M-6) Jika lampu masih berkelip selepas membersihkan penapis, cabut palam dan hubungi kedai di mana anda membuat pembelian atau pusat servis Sharp.
Nyalaan lampu (jingga) — FILTER	• Penapis kotor. Bersihkan penapis. Selepas membersihkan penapis, tekan Butang RESET selama 3 saat. (Lihat halaman M-5)
Berkelip-kelip (biru)	• Sahkan Unit Penjana Ion Plasmacluster diletakkan pada kedudukan yang betul. (Lihat halaman M-7)
Berkelip-kelip (merah) — UNIT Berkelip-kelip (jingga) — FILTER	• Kegagalan Cabut kord kuasa dan hubungi kedai di mana anda membuat pembelian atau pusat servis Sharp.

日本語

もくじ

安全上のご注意……J-2
- 警告……J-2
- 注意……J-2
- ご使用前の準備……J-2
- 電波に関するご注意……J-2

各部のなまえ……J-3
- 前面……J-3
- 背面……J-3

設置場所……J-4

運転のしかた……J-4

お手入れ……J-5
- 本体……J-5
- フィルター……J-5
- プラズマクラスターイオン発生ユニット……J-6

プラズマクラスターイオン発生ユニットの交換……J-6
- プラズマクラスターイオン発生ユニットの交換のしかた……J-7

仕様……J-8

故障かな？……J-8

- 当商品は浮遊ウィルスなどの作用を抑える機能はありますが、これによって無菌状態が作られるものではなく、感染予防を保証するものではありません。
- この商品は安定して高濃度プラズマクラスターイオンを放出するために、定期的＊にプラズマクラスターイオン発生ユニットを交換していただく必要があります。

＊1日24時間運転した場合、約2年間(約17,500時間)です。約2年2カ月(約19,000時間)経過すると、運転が停止します。

お買いあげいただき、誠にありがとうございます。
この取扱説明書をよくお読みのうえ、正しくお使いください。
ご使用前に「安全上のご注意」を必ずお読みください。
この取扱説明書は、いつでも見ることが出来るところに必ず保管してください。

安全上のご注意

必ずご使用前にお読みいただきお守りください。
お使いになる人や他の人への危害、財産への損害を防止するため、お守りいただくことを説明しています。

⚠ 警告：火災や感電、けがを防ぐ

- 交流２２０- ２４０V 以外では使用しない。
- 電源コードや差込プラグが傷んだり、コンセントの差し込みがゆるいときは使用しない。
- 差込プラグのほこりなどは定期的に取る。
- 吹出口や吸込口に、指や棒などを入れない。
- 必ず差込プラグを持って抜く。
- 濡れた手で差込プラグを抜き差しししない
- 可燃性ガスのものや火のついたたばこ、線香などを吸込口に近づけない。
- 傷ついた電源コードは、使用しない。事故を防ぐため、シャープサービスセンターや、販売店に交換を依頼してください。
- お手入れ時のご注意
  強い腐食性の洗剤は使用しない。本体を傷つける原因になります。
- 室内くんじょうタイプ（発煙型）の殺虫剤や油煙・ライターの火花のある場所・浴室などの高質環境では使用しない。
- 子どもの手の届く範囲では使用しない。（商品で遊ばないように指導してください）
- この商品は、責任者によってこの機器の使用に関する指導が行われない限り、子どもを含めた経験・知識が不足した人による使用を意図しておりません。
- その他、問題や調整、修理が必要な時は、最寄りのシャープサービスセンターへご連絡ください。

⚠ 注意

- 本体に乗ったり、座ったり、よりかかったりしない。けがなどの原因になります。
- 吹出口や吸込口をふさがない。
- ガス器具や暖炉の近くで使用しない。
- 安定した平らな場所に置く。
- やわらかい布でお手入れする。本体表面を傷つけたり割れる原因になります。
- 水がかからないようにする。

使用前の準備

- 結露したり急激な温度変化にさらされる場所で使わない。0 ～ 35℃のお部屋で使用してください。
- 油がかかったり、油煙が発生する場所では使わない。本体にひびが入ることがあります。

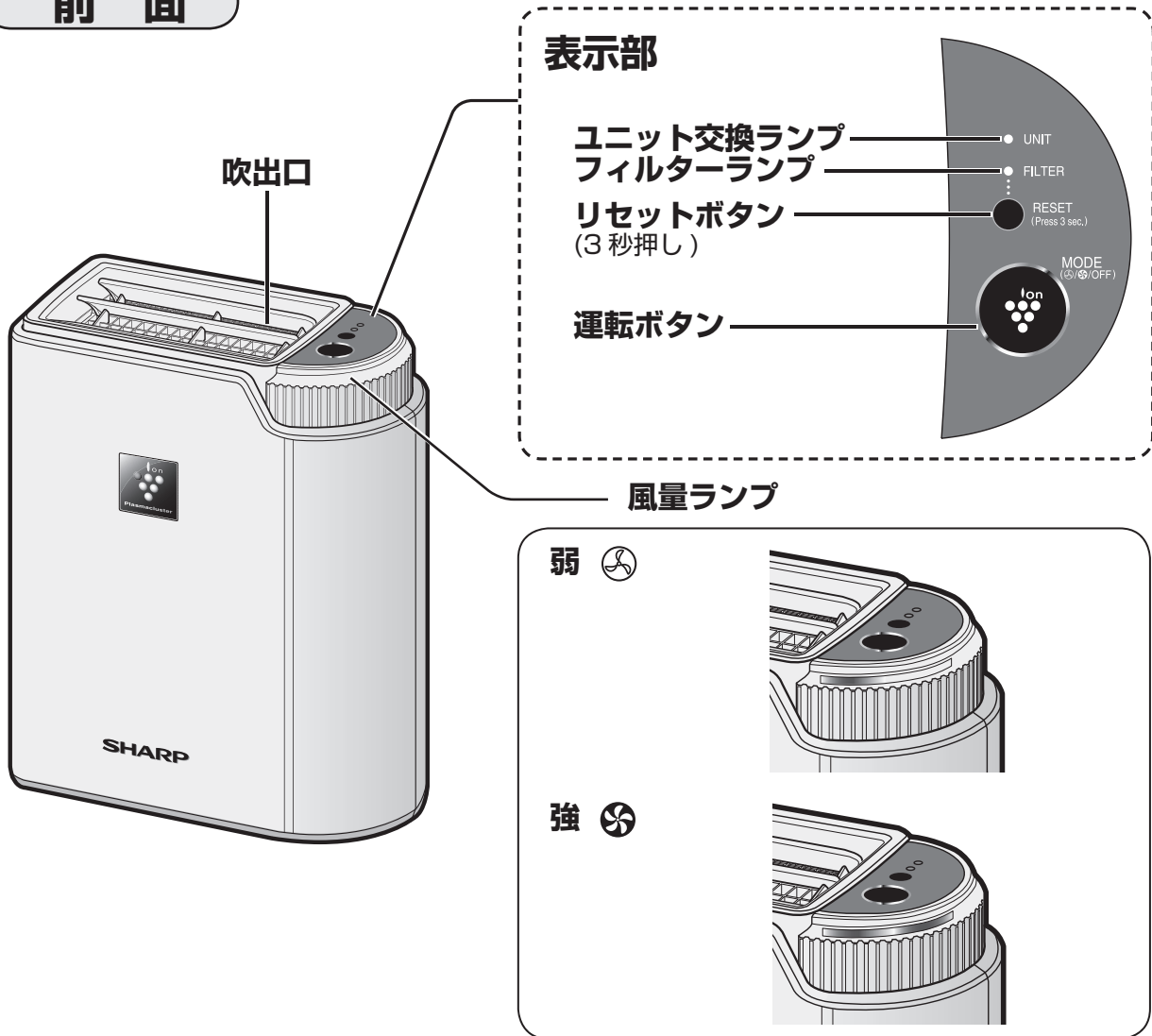
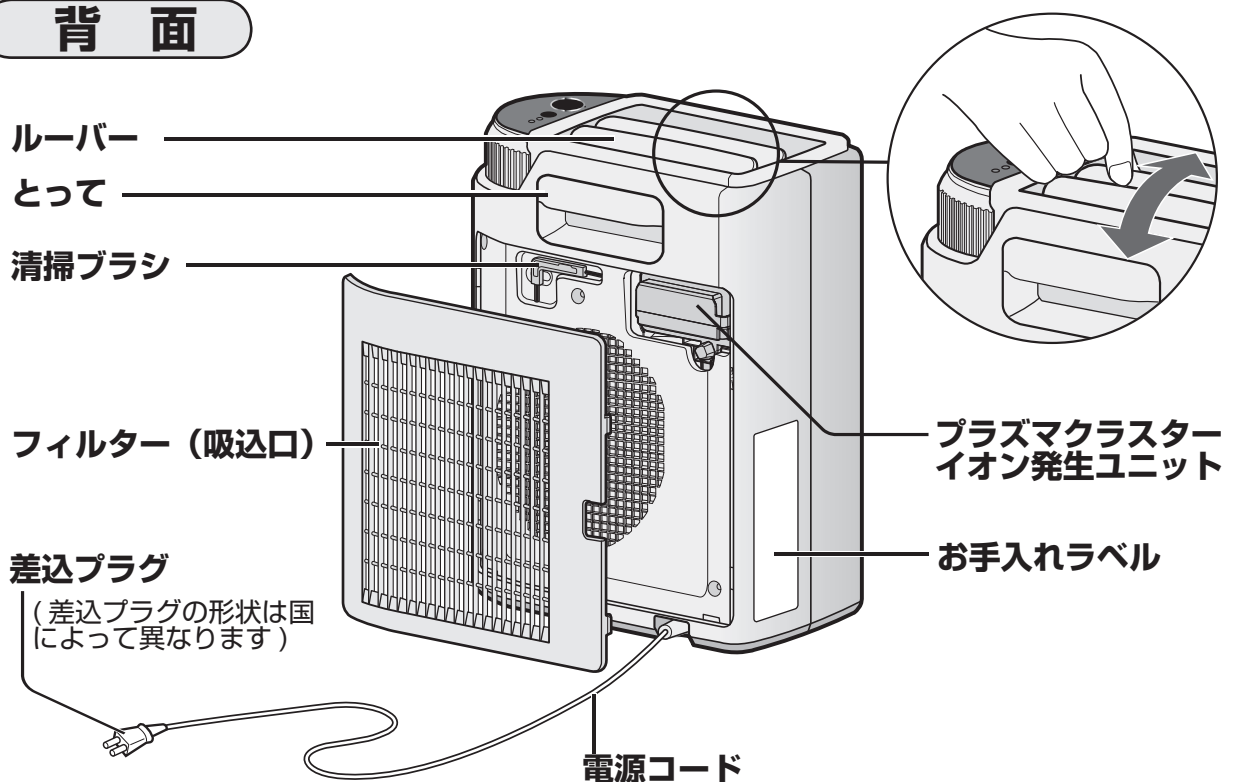
電波に関するご注意

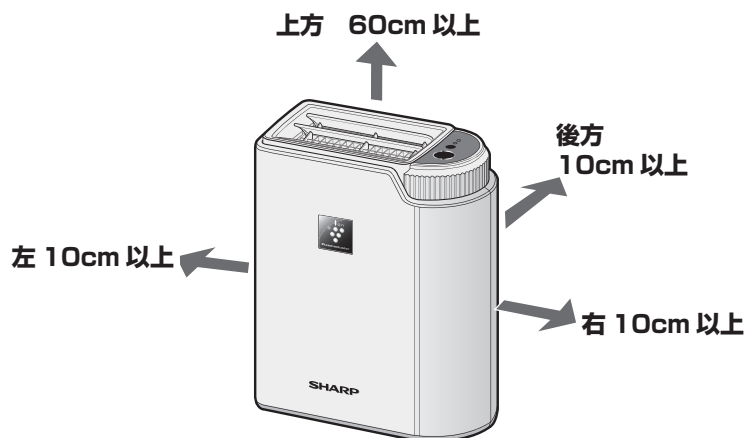
本製品によってラジオやテレビにノイズが入ってしまう場合、以下のことをしてください。

- アンテナの位置を変える。
- 本製品とラジオ / テレビをできるだけ離して設置する。
- 本製品とラジオ / テレビの電源プラグは、異なった場所のコンセントを使用する。
- ラジオ / テレビの技術者に相談する。

各部のなまえ

前　面
表示部
ユニット交換ランプ
フィルターランプ
リセットボタン
(3 秒押し)
運転ボタン
UNIT
FILTER
RESET
(Press 3 sec.)
MODE
吹出口
風量ランプ
弱
強
SHARP
背　面
ルーバー
とって
清掃ブラシ
フィルター（吸込口）
差込プラグ
(差込プラグの形状は国によって異なります)
プラズマクラスターイオン発生ユニット
お手入れラベル
電源コード

日本語

設置場所

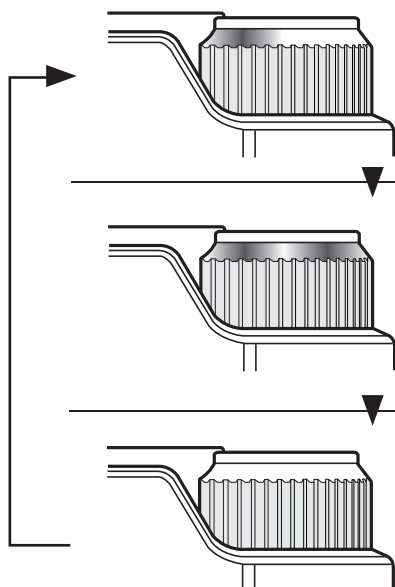
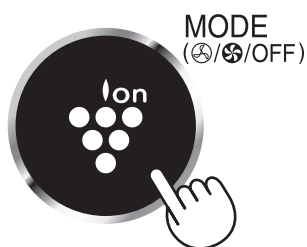
本体を安定した水平な台の上に置いて、差込プラグをコンセントに差し込んでください。

プラズマクラスターイオン発生機の近くでは、シリコーンを配合した化粧品などは使わない。

シリコーン配合商品には次のようなものがあります。*

スプレー　ワックス　殺虫剤

* ヘアケア商品、化粧品、防水スプレー、ガラスクリーナー、静電気防止剤、つや出し剤、化学ぞうきんなど。

運転のしかた

運転ボタンを押して電源を入れ、お好みの風量を選んでください。

弱　静かに運転したいとき
風量「弱」で運転音を抑えて、高濃度プラズマクラスターイオンを放出します。

強　強めの風量で運転したいとき
風量「強」でプラズマクラスターイオンの濃度をさらに増やし、プラズマクラスターイオンの効果を高めます。

切　運転「切」

ランプ調整

- 風量ランプがまぶしいときは、運転ボタンを３秒以上押してください。
  風量ランプが暗くなります。
- 元の明るさに戻したいときは、もう一度運転ボタンを３秒以上押してください。
  風量ランプが元の明るさに戻ります。

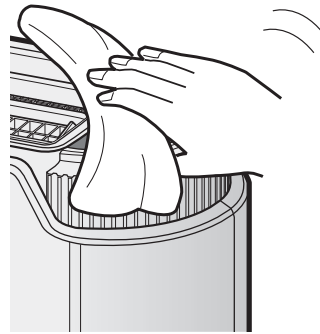
お手入れ

警告：
お手入れのときは必ず差込プラグをコンセントから抜いてください。（感電やけがの原因）

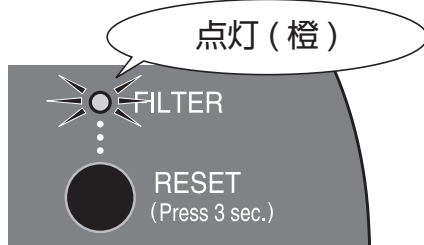
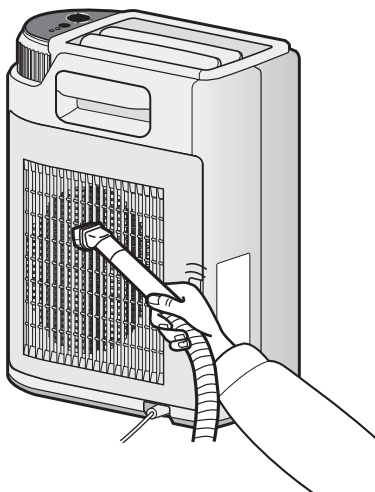
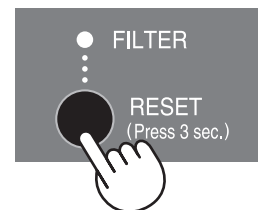
本　体

1 カ月に 1 回程度

柔らかい布でふく

< 汚れが落ちにくいとき >
台所用合成洗剤を薄めた液に浸した布を固く絞って、ふいてください。その後、洗剤が残らないように、よくふきとってください。

フィルター

1 週間に 1 回程度

< フィルターランプ >
１日２４時間運転した場合、約１カ月（約７２０時間）でフィルターランプが点灯します。

1 **本体背面のフィルターのほこりを掃除機で吸い取る。**

2 **リセットボタンを３秒以上押す。**

フィルターランプが２回点滅して消灯します。
フィルターランプが点灯していなくても、お手入れが終了したらリセットボタンを３秒以上押してください。

< 汚れがひどいとき >
取り外して水洗いをしてください。（取れにくいときは、やわらかいスポンジをご使用ください）

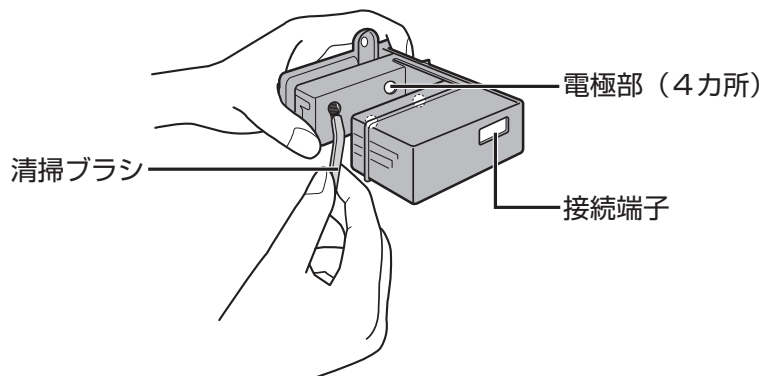
日本語

お手入れ

プラズマクラスターイオン発生ユニット

6カ月に1回程度

* プラズマクラスターイオン発生ユニットをお手入れするときは、運転を停止して、差込プラグを抜いてください。濡れた手で差込プラグをさわらないでください。

ユニットの電極部に付いたほこりを清掃ブラシで取り除く

* 接続端子には触れない

プラズマクラスターイオン発生ユニットの交換

この商品は安定して高濃度プラズマクラスターイオンを放出するために、定期的にプラズマクラスターイオン発生ユニットを交換していただく必要があります。
交換時期をユニット交換ランプでお知らせしますので、交換してください。

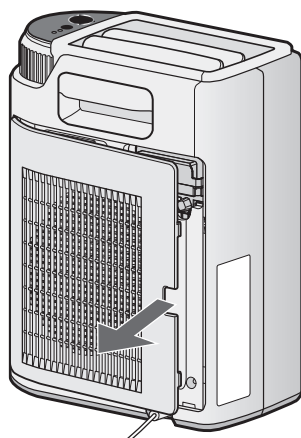
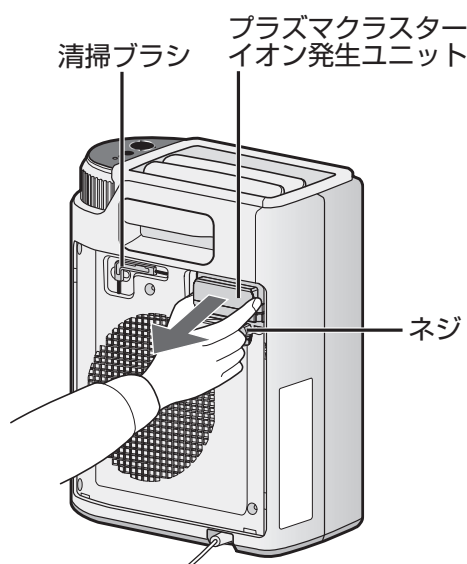
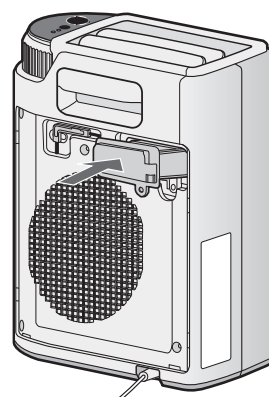
経過時間	表示部	処置
約2年 （約 17,500 時間）	点滅（赤） UNIT	ユニットの交換時期が近づいています。
約2年2カ月 （約 19,000 時間）	早い点滅（赤） UNIT	•運転が停止します。 •プラズマクラスターイオン発生ユニットを交換してください。

* ご使用環境によっては交換時期が来る前に運転が停止することがあります。
  そのようなときは、もう一度運転しなおしてください。それでも繰返しエラー表示されるときは、交換用プラズマクラスターイオン発生ユニットを交換してください。

プラズマクラスターイオン発生ユニットの交換のしかた

プラズマクラスター発生ユニット	
形名	IZ-CCL15E

*プラズマクラスターイオン発生ユニットを交換するときは、運転を停止して、差込プラグを抜いてください。濡れた手で差込プラグをさわらないでください。

フィルターを外す

2 ネジを外し、プラズマクラスターイオン発生ユニットを取り出す

3 新しいプラズマクラスターイオン発生ユニットをしっかり奥まで押し込み、ネジをしめる

*プラズマクラスターイオン発生ユニットを交換した後、本体横のお手入れラベルに交換日を記入してください。

日本語

< 廃棄 >

使用済みのプラズマクラスターイオン発生ユニットは、地域の規制に従って廃棄してください。

-- 材質 --
- ケース　：　アクリロニトリルブタジエンスチレン（ABS）
- ユニット：　ポリスチレンテレフタレート (PBT)、電子部品

仕様

形名	IG-CL15E	
電源	220-240V,50/60 Hz	
運転モード	HIGH	LOW
消費電力 (W)	24	15
定格風量 (m^3/hour)	78	50
適用床面積 (m^2) *1	15	
イオン濃度 (個 /cm^3) *2	25,000	7,000
電源コードの長さ (m)	2.0	
外形寸法 (mm)	265(幅)x155(奥行)x330(高さ)	
質量 (kg)	3.1	

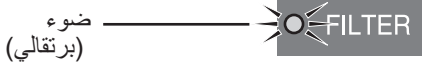
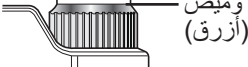
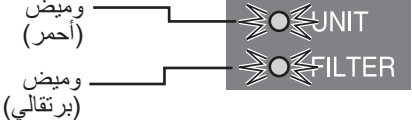
*1 本体を壁際に置いて、風量「強」運転時に部屋中央付近 (床上から高さ約 1.2mm) の地点で、空中に吹き出されるイオン個数が約 25,000 個 /cm^3 測定できる部屋の広さです。
*2 それぞれの運転モードで運転時に適用床面積の部屋の中央付近 (床上から高さ約 1.2m) 地点で測定したイオン個数の目安です。
• イオン個数はお部屋の状況や使いかたによって異なります。

待機時消費電力の削減について
この製品は差込プラグを差し込んだ状態では電子回路を動作させるために、約 0.9W の待機時消費電力を消費しています。省エネルギー推進のため、ご使用にならない時は、差込プラグを抜いてください。

故障かな？

次のような場合は故障でないことがありますので、修理を依頼される前にもう一度お調べください。

こんなとき	お調べください
運転しない	•差込プラグがコンセントからはずれていませんか？ •フィルターがきちんと取り付けられていますか？
点滅（赤） UNIT	•プラズマクラスターイオン発生ユニットの交換時期です。 プラズマクラスターイオン発生ユニットを交換してください。(J-7)
点滅（橙） FILTER　点滅（青）	•プラズマクラスターイオンが出ていません。 フィルターがほこりで目詰まりしていませんか？ フィルターのお手入れをしてください。(J-5) プラズマクラスターイオン発生ユニットの電極部のほこりを取り除いてください。(J-6) 繰返しランプが点滅するときは、お買いあげの販売店、またはシャープサービスセンターへご連絡ください。
点灯（橙） FILTER	•フィルターにほこりが詰まっていませんか？ フィルターをお手入れして、リセットボタンを 3 秒以上押してください。(J-5)
点滅（青）	•プラズマクラスターイオン発生ユニットがしっかりと入っているか確認してください。(J-7)
点滅（赤） UNIT 点滅（橙） FILTER	•本体の故障です。 差込プラグをコンセントから抜いて、お買いあげの販売店、またはシャープサービスセンターにご連絡ください。

المواصفات

الطراز	IG-CL15E	
كابل التوصيل بالتيار	٢٢٠-٢٤٠ فولت، ٥٠/٦٠ هرتز	
ضبط سرعة المروحة	عالي	منخفض
معدل استهلاك الطاقة (واط)	٢٤	١٥
حجم الهواء الجاري (م٣/ساعة)	٧٨	٥٠
مساحة الأرضية الملائمة (م٢) ١*	١٥	
كثافة الأيونات (عدد الأيونات/سم٣) ٢*	٢٥,٠٠٠	٧,٠٠٠
طول السلك (م)	٢,٠	
الأبعاد (مم)	٢٦٥ (عرض) x ١٥٥ (عمق) x ٣٣٠ (ارتفاع)	
الوزن (كغ)	٣,١	

*1 يمكن قياس مساحة الأرضية الملائمة والتي يتم فيها توليد أيونات محمولة في الهواء بكثافة 25000 أيون/سم3على نقطة قريبة من مركز الغرفة (على ارتفاع حوالي 1.2 متر من الأرضية) أثناء تشغيل النمط العالي HIGH في حالة وضع الجهاز الرئيسي إلى جانب الجدار.

*2 عددالأيونات لكل سم3 والتي يحملها الهواء في مركز الغرفة (على ارتفاع حوالي 1.2 متر من الأرضية) أثناء التشغيل في كل من الإعدادات الخاصة بتيار الهواء في حالة وضع الجهاز الرئيسي إلى جانب الجدار.

• يختلف عدد الأيونات تبعًا لظروف الغرفة ونمط التشغيل المختار على الجهاز الرئيسي.

وضع الاستعداد من أجل تشغيل الدائرة الكهربائية أثناء توصيل القابس بالمقبس في الجدار، يستهلك هذا المنتج حوالي 0.9 وات عند تشغيله في وضع الاستعداد.
لتوفير الطاقة افصل القابس في حالة عدم استخدام الوحدة.

الكشف عن المشاكل

قبل الاتصال بخدمة الصيانة، الرجاء مراجعة اللائحة أدناه،
حيث أن المشكلة الحادثة قد لا تكون عطلا في الجهاز نفسه

المشكلة	ما الخطوات الواجب اتباعها
مولد أيونات بلازماكلستر لا يعمل	• تأكد من أن القابس متصل بمصدر الطاقة • وصل الفلتر بشكل صحيح
UNIT وميض (أحمر)	• حان الوقت لاستبدال وحدة توليد أيونات بلازماكلستر استبدلها بوحدة توليد بلازماكلستر الجديدة (انظر صفحة A-7)
FILTER وميض (برتقالي)، وميض (أزرق)	• عدم خروج أيونات بلازماكلستر قد يتجمع الغبار ويتسبب في انسداد الفلتر، عليك تنظيف الفلتر. (انظر صفحة A-5) • عليك إزالة الغبار من اللاقط الإبري (انظر صفحة A-6) إذا ظلت الإضاءة تومض بعد تنظيف الفلتر، عليك نزع القابس والاتصال بالمحل الذي اشتريت منه الجهاز أو بمركز خدمة شارب
FILTER ضوء (برتقالي)	• بدأ الفلتر في الاتساخ. عليك تنظيف الفلتر. بعد تنظيف الفلتر، اضغط زر إعادة التشغيل لمدة 3 ثوان. (انظر صفحة A-5)
وميض (أزرق)	• تأكد من أن وحدة توليد أيونات بلازماكلستر مثبتة في الوضع الصحيح. (انظر صفحة A-7)
UNIT وميض (أحمر)، FILTER وميض (برتقالي)	• الجهاز لا يعمل انزع القابس من مصدر التيار وراجع المحل التجاري الذي اشتريت منه الجهاز أو مركز خدمة شارب.

كيفية استبدال وحدة توليد أيونات بلازماكلستر

وحدة توليد أيونات بلازماكلستر	
الطراز	IZ-CCL15E

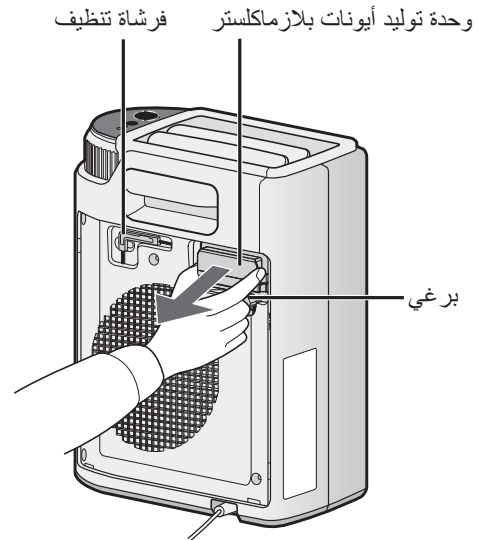
* قبل استبدال وحدة توليد أيونات بلازماكلستر عليك التأكد من إغلاق الجهاز الرئيسي و نزع قابس الكهرباء وعدم الإمساك بالقابس بيد مبللة.

عربي

1 أزل الفلتر.

2 فك البرغي وأزل وحدة توليد أيونات بلازماكلستر

3 استبدل وحدة توليد أيونات بلازما كلاستر.
ركبها وثبتها في الجهاز الرئيسي جيدا.

* بعد استبدال وحدة توليد أيونات بلازماكلستر، اكتب تاريخ الاستبدال على ملصق التاريخ على جانب الجهاز الرئيسي

<للتخلص من القطعة>

الرجاء التخلص من وحدة توليد أيونات بلازماكلستر المستعملة حسب القوانين واللوائح المعمول بها محليا.

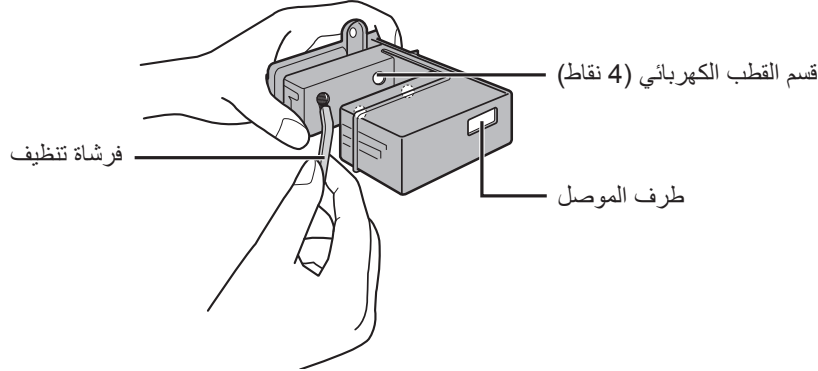
- المواد-
- الحاوية الخارجية: أكرولينيتريل بوتادايين ستيرين (ABS)
- الوحدة: بولي بوتيلين تيريفثالات (PBT)، الأجزاء الكهربائية

التنظيف والصيانة

وحدة توليد أيونات بلازماكلستر.

كل ستة أشهر أو على فترات أقرب إذا لزم الأمر

* عند تنظيف وحدة توليد أيونات بلازماكلستر عليك التأكد من إغلاق الجهاز الرئيسي وفصل قابس الكهرباء، واحرص دائما على عدم إمساك القابس بيد مبللة.

عليك إزالة الغبار من اللاقط الإبري باستخدام فرشاة.

* احرص على عدم لمس طرف موصل وحدة توليد أيونات بلازما كلاستر

استبدال وحدة توليد أيونات بلازما كلاستر

ليتمكن الجهاز من توليد أيونات بلازماكلستر بصورة منتظمة ينبغي أن يتم استبدال وحدة توليد أيونات بلازماكلستر دوريا عند الضرورة.
سيضيء ضوء مؤشر استبدال الوحدة كإشعار بوجوب الاستبدال.

الوقت المنقضي	شاشة العرض	الرسالة
بعد حوالي سنتين (حوالي 17500 ساعة)	وميض (أحمر) UNIT	ينصح باستبدال وحدة توليد أيونات بلازماكلستر
بعد حوالي سنتين وشهرين (حوالي 19000 ساعة)	وميض أسرع (أحمر) UNIT	• تتوقف الوحدة عن العمل • استبدل وحدة توليد أيونات بلازماكلستر

*تؤثر البيئة التي يعمل فيها الجهاز على العمر الافتراضي لمولد أيونات بلازما كلاستر.
قد يتوقف مولد أيونات بلازماكلستر عن العمل قبل العمر الافتراضي المقدر.
في هذه الحالة، إضغط زر التشغيل مرة أخرى لإعادة تشغيله.
في حال لم ينفع ذلك الإجراء، قم باستبدال وحدة توليد أيونات بلازماكلستر بأخرى جديدة.

التنظيف والصيانة

تحذير:
عند تنظيف الجهاز، تأكد من فصله من التيار الكهربائي بنزع المقبس من مصدر الكهرباء،
لا تمسك المقبس أبدا بيدين مبلولتين.
قد تتسبب بصدمة كهربائية و/أو إصابة جسدية.

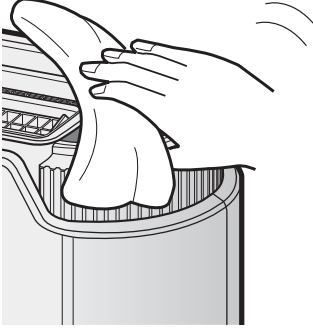
عربي

الجهاز الرئيسي

شهريا أو أكثر عند اللزوم

إمسح بقطعة قماش مبللة

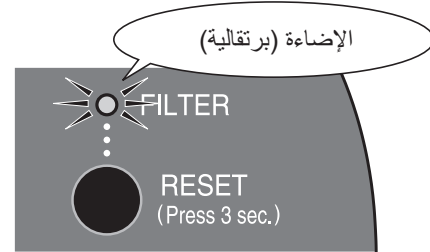
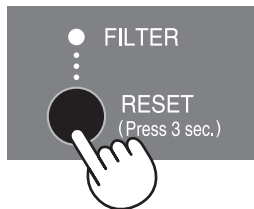
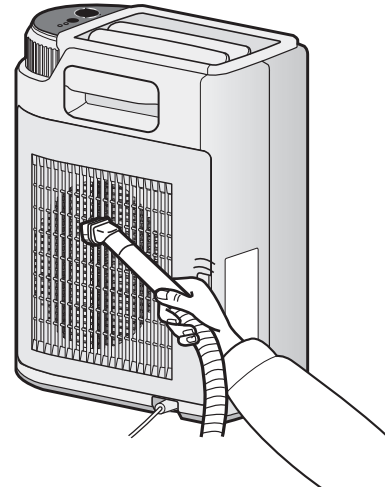
<للأوساخ العنيدة>

استخدم الماء والمنظفات المخففة و امسح بقطعة قماش مبللة. تأكد من التجفيف.

الفلتر

كل أسبوع أو على فترات أقرب إذا لزم الأمر

<ضوء الفلتر>
يضيء مؤشر الفلتر بعد حوالي شهر (720 ساعة تقريبا) في حالة تشغيل الجهاز لمدة 24 ساعة يوميا.

الإضاءة (برتقالية)

1 يمكنك تنظيف الغبار باستخدام مكنسة كهربائية

2 اضغط زر إعادة التشغيل لمدة 3 ثوان

سوف يومض ضوء الفلتر مرتين ثم ينطفئ
حتى في حالة إنطفاء ضوء الفلتر عليك الضغط على زر
إعادة التشغيل لمدة 3 ثوان بعد التنظيف.

<للأوساخ العنيدة>
يمكنك إزالته وغسله بالماء. (استخدم إسفنجة ناعمة في حالة عدم زوال الأوساخ بسهولة)

موضع التركيب

قم بوضع الجهاز على سطح مستو وأملس في الغرفة وأدخل القابس في مصدر التيار.

اترك مسافة 10 سم من المساحة الفارغة على الأقل خلف الجهاز:

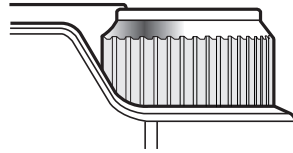
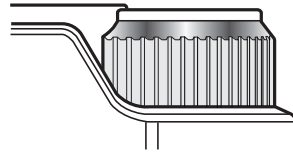
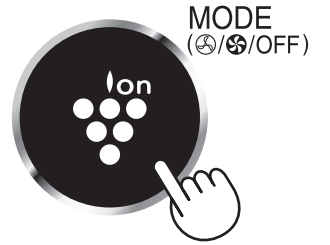
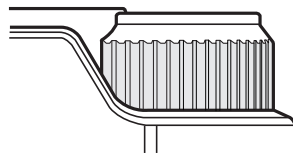
لا تستخدم المواد التالية بجانب الجهاز.

المواد المحتوية على السيليكون*

المبيدات الحشرية　　الشمع　　البخاخات

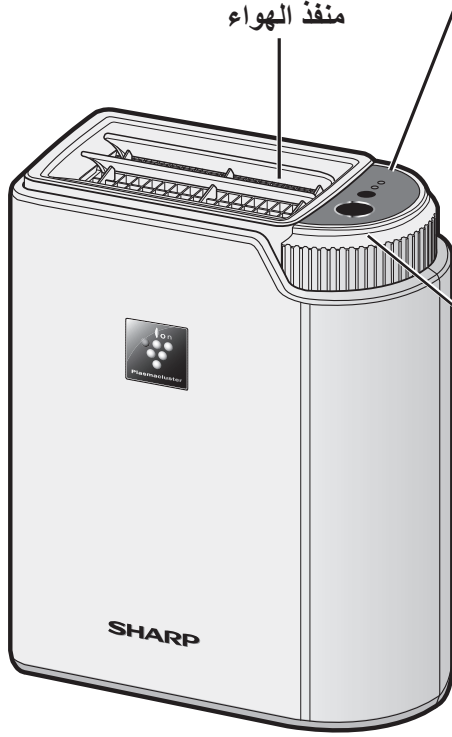
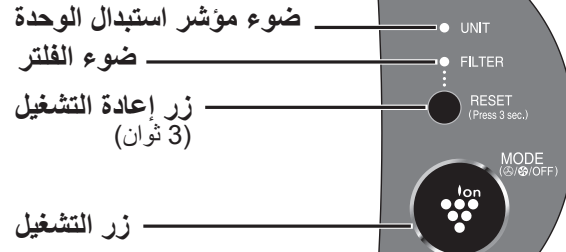
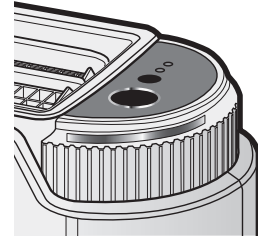
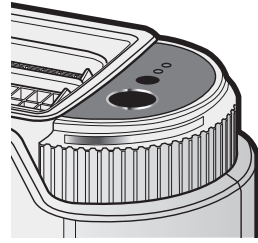
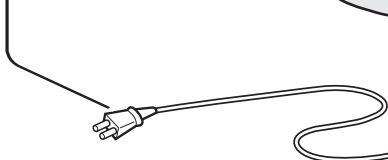
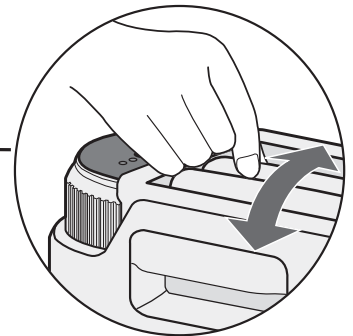
*منتجات العناية بالشعر، ومواد التجميل، والبخاخات المقاومة للماء، ومنظف الزجاج الملمع، والمماسح، والشمع.

التشغيل

اضغط زر التشغيل MODE لتشغيل الجهاز مباشرة واختيار النمط المفضل.

التحكم في الضوء

- إذا شعرت بأن ضوء المؤشر ساطع جدا اضغط على زر التشغيل لمدة ثلاث ثوان سيصبح مؤشر سرعة المروحة أقل سطوعا.
- إذا أردت العودة إلى السطوع الأصلي اضغط على زر التشغيل مرة أخرى لفترة أكثر من 3 ثوان سيعود مؤشر سرعة المروحة إلى درجة الإضاءة الأصلية.

أسماء الأجزاء

الجهة الأمامية

عربي

تعليمات هامة عن السلامة

يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل استخدام جهاز IG-CL15E كما يلي:
عند استخدام الأجهزة الكهربائية، يتعين إتباع احتياطات السلامة الأساسية والتي تتضمن التالي:

تحذير – لتفادي خطر الإصابة بصدمة كهربائية أو نشوب حريق أو وقوع إصابات:

- استخدم منفذا كهربائيا بجهد كهربائي مقداره 240-220 فولت
- لا تستخدم الجهاز إذا كان أي من السلك أو القابس تالفا أو إذا كانت التوصيلة بمنفذ الكهرباء في الحائط مرتخية.
- قم بتنظيف القابس من الغبار بصفة دورية.
- لا تدخل إصبعك أو أية مواد أخرى في مدخل أو مخرج الهواء
- عند إزالة قابس الطاقة أمسك دائما بالقابس نفسه ولا تسحبه بواسطة السلك الكهربائي.
  قد تتعرض للإصابة بصدمة كهربائية و/أو حريق إذا ما تسببت بحدوث دارة قصيرة.
- لا تقم بإزالة المقبس ويديك مبلولتين
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من أجهزة الغاز أو الأفران.
- إذا تعرض السلك الكهربائي للتلف، يجب أن يتم استبداله من قبل المصنع، أو وكيل الصيانة أو مركز صيانة شارب المعتمد أو أحد الأشخاص المؤهلين لذلك لتجنب أية مخاطر.
- كن حذرا عند تنظيف الجهاز فاستخدام المنظفات القوية قد يؤدي إلى تلف السطح الخارجي
- لا تستخدم الجهاز في الغرف التي تحتوي مخلفات زيتية، أو بخور، أو شرر، من أعواد السجائر المشتعلة أو أبخرة كيميائية في الهواء، أو في أماكن قد تعرض الجهاز للبلل مثل الحمامات.
- يجب ألا تتم صيانة هذا الجهاز إلا من قبل مركز صيانة معتمد من شارب
  اتصل بأقرب مركز صيانة إذا ما طرأت أية مشاكل أو إذا ما استلزم إجراء أي تعديل أو تصليح
- هذا الجهاز غير مصمم للاستخدام من قبل الأشخاص (بمن فيهم الأطفال) الذين يعانون من قصور في قدراتهم الجسمانية أو الحسية أو العقلية أو أولئك الذين يتمتعون بالخبرة والمعرفة إلا إذا تم ذلك تحت إشراف أو تم تزويدهم بالتعليمات الخاصة المتعلقة باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يتوجب أن تتم مراقبة الأطفال لضمان عدم لعبهم بالجهاز.

تحذيرات خاصة بالتشغيل:

- لا تصعد على الجهاز الرئيسي ولا تجلس أو تتكئ عليه حيث قد يتسبب ذلك بالعطل أو الإصابة بالجروح.
- لا تقم بسد مدخل أو مخرج الهواء أو كليهما
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من أو فوق مصادر الحرارة مثل الأفران أو السخانات أو حيث يمكن أن يتعرض للبخار.
- استخدم الجهاز بالوضع القائم فقط
- نظف السطح الخارجي للجهاز بقماش ناعم فقط وإلا ستتسبب بتصدع وتلف سطح الجهاز
- أبق الجهاز بعيدًا عن الماء.

تعليمات التركيب

- تجنب المواقع التي يتعرض فيها الجهاز للبخار أو التغيرات السريعة في درجة الحرارة. الظروف الأمثل هي تلك التي تكون فيها درجة حرارة الغرفة بين 35-0 درجة مئوية.
- تجنب المواقع التي يتولد فها الدهن أو البخار الزيتي. قد يتصدع سطح الجهاز نتيجة لذلك.

ملاحظة – التشويش على التلفاز أو المذياع

إذا تسبب مولد البلازماكلستر بالتشويش على استقبال جهاز التلفاز أو المذياع،
حاول معالجة التشويش بواحدة أو أكثر من الطرق التالية:

- قم بتغيير اتجاه أو مكان هوائي الاستقبال
- باعد المسافة بين الجهاز ومستقبل المذياع/التلفاز.
- قم بتوصيل الجهاز على دائرة كهربائية غير تلك التي وصلت عليها جهاز الاستقبال.
- قم باستشارة البائع أو فني مختص بالمذياع/التلفاز للمساعدة.

المحتويات

تعليمات هامة عن السلامة A-2
• تحذير A-2
• احتياطات خاصة بالتشغيل A-2
• خطوات التركيب A-2
• ملاحظة A-2

أسماء الأجزاء A-3
• الجهة الأمامية A-3
• الجهة الخلفية A-3

موضع التركيب A-4

التشغيل A-4

التنظيف والصيانة A-5
• الجهاز الرئيسي A-5
• الفلتر A-5
• وحدة توليد أيونات بلازماكلستر A-6

استبدال وحدة توليد أيونات بلازماكلستر A-6
• كيفية استبدال وحدة توليد أيونات بلازماكلستر A-7

المواصفات A-8

الكشف عن المشاكل A-8

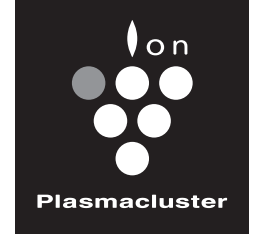
- بينما يقضي جهاز IG-CL15E ويثبط الفيروسات الهائمة وبعض المواد الأخرى الناقلة للعدوى، لا يمكن للجهاز أن يخلق بيئة معقمة بالكامل ولا تضمن شركة شارب مقدرته على منع الإصابة بالعدوى البكتيرية.

- لتمكين إطلاق كثافة عالية ومستقرة من أيونات بلازماكلستر، يجب أن يتم استبدال وحدة توليد أيونات بلازماكلستر المثبتة داخل الجهاز بشكل دوري*.

*يجب أن تتم عملية الاستبدال كل عامين (17500 ساعة) عند تشغيل الجهاز لمدة 24 ساعة في اليوم. سيتوقف جهاز IG-CL15E عن العمل بعد 26 شهرا (19000 ساعة) ما لم يتم استبدال وحدة توليد أيونات بلازماكلستر.

نشكركم لشرائكم مولد أيونات بلازماكلستر من شارب. الرجاء قراءة هذا الكتيب بعناية قبل استخدام الجهاز.
بعد قراءة الكتيب، احتفظ به في مكان ملائم للرجوع إليه مستقبلا.
تخضع المعلومات الواردة هنا في هذا الدليل للتغيير دون إخطار مسبق.

High-Density 25000 *

عربي

كتيب تعليمات التشغيل
لمولد أيونات بلازماكلستر

الأجهزة التي تحمل هذه العلامة تدخل ضمن العلامات التجارية الخاصة بشركة شارب
بلازماكلستر هي علامة تجارية مسجلة أو علامة تجارية خاصة بشركة شارب

IG-CL15E

* يشير الرقم على هذه العلامة التكنولوجية إلى العدد التقريبي من الأيونات والتي ينتجها الجهاز في كل ١ سم٣ من الهواء ويتم قياس ذلك حول مركز الغرفة التي تشتمل على مساحة أرضية ملائمة (على ارتفاع ١,٢ متر من الأرضية) مع حساب الحد الأقصى لحجم الهواء، عند وضع الجهاز المولد لأيونات بلازماكلستر باستخدام وحدة توليد أيونات بلازما كلاستر عالية الكثافة بالقرب من الجدار

إقرأ هذا الكتيب بعناية واحفظه حيث يمكن الرجوع إليه